Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 97

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 28. April 1970 Berne, mardi 28 avril 1970

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang

NO 97

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. 9 (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncentegie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. 9 (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce 9 [031] 61 2640) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti. Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs. Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation. Reederei Polaris AG, in Liquidation, Glarus. tocar SA, in liquidazione, Locarno. Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postleitzahlen im Auslandverkehr. – Numéros postaux d'acheminement dans le service international. – Numeri postali d'avviamento nelle relazioni internazionali.

Malta, UdSSR und Somalia: Telegrammtaxen. – Malte, U.S.S.R. et Somalia: Taxes télégraphiques. – Malta, U.R.S.S. e Somalia: Tasse telegrafiche.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung. Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, \$5,949). Der Sitz dieser Firma befindet sich in Winterthur 1 und nicht in Zürich, wie irrtümlicherweise publiziert.

Neutra Treuhand A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1969, S. 911). Statuten am 6.4.1970 geändert. Durch Ausgabe von 1100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkaptal von Fr. 200 000 auf Fr. 750 000 erhöht; es zerfällt in 1500 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

15. April 1970.

Profinanz A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969.

S. 1458). Finanztransaktionen aller Art usw. Statuten am 13. 4. 1970 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Profinanz AG. Grundkapital durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000, voll liberiert, zerlegt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht.

16. April 1970.
Socodas SA Société de courtages d'assurance, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lavaterstrasse 76. Zürich 2 (bei der Consulentia Verwaltungs Aktiengesellschaft). Statutendatum: 3.4. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Vermittlung von Versicherungsverträgen, Beteiligungen im Gebiete des Versicherungswesns für eigene und fremde Rechnung. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können brieflich erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Mitglieder des VR: Georges Philipp, von Thônex GE, in Schaffhausen, Präsident; Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon. Vizepräsident, und Dr. Franco Muggiasca, von Bellinzona, in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

16. April 1970. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

17. 10. 1965, S. 3136). Statuten, ursprünglich vom 26. 4. 1961, geändert am 16. 12. 1963, am 18. 2. 1970 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Scheideggstrasse 120. Zürich 2. Neue Fassung der Firma: Prana AG. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweek: Ankauf und Verkauf von chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Produkten sowie Uebernahme von Vertretungen in der pharmazeutisch-kosmetischen Branche; Kauf und Verkauf von Liegenschaften und deren Verwaltung. Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Firmen und Institutionen zu beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Franz J. Fischer, von Haden TG, nun in Vaduz, Präsident; Josefine Buchegger-Fischer, von Wittenbach SG, in Bachenbülach, alle drei mit Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift Kurt Salzmann, von St. Gallen, in Zürich. Kollcktivunterschrift führen Karl Fischer, von Hadden TG, in Egnach TG, und Maria Hänni-Fischer, von Toffen BE, in Frauenfeld, jedoch nicht miteinander, sondern nur je mit einem Einzelunterschriftsberechtigten. Unterschrift von Gottlieb Fischer erloschen.

16. April 1970. Uhren, Bijoutcrie.
Perregaux, in K is n a c ht, Dorfstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claude Perregaux, von und in Küsnacht. Silvana
Perregaux, von und in Küsnacht ZH, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Uhren und Bijouteriewaren

16. April 1970. Kosmetische Produkte. Sylvie Breitenmoser, in Höri, Dörndlerweg 516, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB: Sylvia Breitenmoser, von Mosnang SG, in Höri ZH. Albert Breitenmoser, von Mosnang SG, in Höri ZH, sit Einzelunterschrift erteilt. Handel mit kosmetischen Produkten.

16. April 1970. Vertretungen. F. Peter & Co., in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.5. 1966, S. 1681), Handel und Vertretung in Industrie-Bedaffsartikeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Friederike Peter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rudolf Karl Peter, nun Bürger von Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt, und zwar unter der Firma R. Peter.

16. April 1970. Elektro-Isolationen.
«Micafli» A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 297 vom 19.12. 1969, S. 2915), Herstellung von Elektro-Isolationen und Maschinen für die Wicklerei usw. Prokura von Rätus Müller erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert de Zurich: seine Prokura erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Kappeler; seine Prokura erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walther Meyer und Hans Steinemann; ihre Prokuren erloschen.

16. April 1970. Handwerkliche Erzeugnisse.
Afrieraft AG., in Zürich 7 (SHAB Nr. 106 vom 8.5. 1969, S. 1049), Import und Vertrieb von handwerklichen Erzeugnissen usw. Hans Ulrich Lenzlinger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Miglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Gottfried Gerl, österreichischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernadette Huber, von Langnau bei Reiden LU, in Zürich. Neue Adresse: Kasernenstrasse 19, in Zürich 4.

Condor-Film A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 298 vom 21.12.1965, S. 3982), Herstellung von Filmen jeder Art usw. Unterschrift von René Schacher erloschen.

April 1970. Rohmaterial.
 Interfranck A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966,
 S. 3258), Handel mit Warcu und Rohmaterialien aller Art usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred von Sick; seine

16. April 1970. Füter.

Camfil AG, in Zürich 4 (SHAB-Nr. 30 vom 6.2. 1970, S. 279),
Alleinvertrieb der Camfil-Produkte (Füler für Lüftungs- und Klimaanlagen) usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Walter Huber,
welcher jedoch als Mitglied des Verwaltungsrates weiter Kollektivunterschrift zu mitste für terschrift zu zweien führt.

16. April 1970. Briefumschläge, Buchdruckerei. M. Geossler Aktlengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 167 vom L. 7. 1969, S. 1697), Briefumschlagfabrik und Buchdruckerei. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Künzler;

16. April 1970. Klebebänder. Bandfix AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 442), Handel mit und Fabrikation von Klebebändern usw. Neu hat Kollek-tivprokura zu zweien: Rolf Christ, von Solothurn, in Dietikon ZH.

April 1970. Buchdruckerei.
 W. Hostettler's Erben, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2267), Buchdruckerei. Neues Geschäftsdomizil: Herzogenmühle 18.

Natural Le Coultre Reisebureau A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3442). Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 31 in Zürich 8.

16. April 1970.

Bau AG Alexander, in Zürich 4 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1967, S. 1909), Erwerb von Liegenschaften usw. Unterschrift von Hans Häusler. Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert Kolp, von Ebnat-Kappel, in Canobbio TI.

16. April 1970

16. April 1970. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 552). Prokura von Dr. Jean Creux erloschen. Dr. Heinz Rudolf Wuffli und Dr. Oswald Aeppli, bisher stellvertretende Generaldirektoren, nun Generaldirektoren, führen weiter Kollektivsterschift für zuweiter. Ein der Stellvertretende enteraldirektoren, führen weiter Kollektivsterschift für zuweiter. Ein der Stellvertretende enteraldirektoren führen weiter Kollektivsterschift für zuweiter. Ein der Stellvertretende enteraldirektoren führen weiter Kollektivsterschift für zuweiter. Ein der Stellvertretende enteraldirektoren für der Stellvertreten unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. April 1970.
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Unterstrass, in Zürich 6 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 431),
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rigiplatz, in Zürich 6 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597),
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Seefeld, in Zürich 8 (SHAB Nr. 64 vom 25. 2. 1970, S. 431),
Schweizerische Kreditanstalt, in Dietikon (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597),
Schweizerische Kreditanstalt, in Küsnacht (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597),
Schweizerische Kreditanstalt, in Horgen (SHAB Nr. 64 vom 18. 5. 1965, S. 597)

Schweizerische Kreditanstalt, in Küsnacht (SHAB Nr. 64 vom 18.3.1969, S.597),
Schweizerische Kreditanstalt, in Horgen (SHAB Nr. 64 vom 18.3.1969, S.597),
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfillale Zürich-Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2.1970, S. 431),
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfillale Zürich-Enge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2.1970, S. 431),
Schweizerische Kreditanstalt, in Bülach (SHAB Nr. 46 vom 25. 2.1970, S. 431),
Schweizerische Kreditanstalt, in Wädenswil (SHAB Nr. 64 vom 18. 3.1969, S. 597),
Schweizerische Kreditanstalt, in Wetzikon (SHAB Nr. 46 vom 25. 2.1970, S. 431),

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Aussersihl, in Zürich 4 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597), Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597), Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rathausplatz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 431), Schweizerische Kreditanstalt, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 431),

Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt» mit Hauptsitz in Zürich 1. Dr. Heinz Rudolf Wuffli und Dr. Oswald Aeppli führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren.

Uftice A.G., Union Financière, in Zürich 1 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1900), Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Venantius Tschuor, von Rueun Ch. in Welliedle.

16. April 1970. Waren aller Art. Kimexport Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Albisstrasse 103 in Zürich 2.

16. April 1970.

«PS Model» AG für Bade-, Skl- und Sportmoden, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 141. Zürich 4. Statutendatum: 9.4.1970. Grundkapital: Fr. 75 000 voll liberiert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung von und Handel mit Bade-, Ski- und Sportbekleidung, insbesondere von solchen der Modelle «Original PS Model» und «PS Modell» sowie Durchführung aller Geschäfte, die damit in Zusammenhang stehen; sie kann sich auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Peter Willy Steiger, von Humlikon, in Widen b. Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen Gabriele C. Steiger, von Humlikon, in Widen b. Bremgarten AG, und Ursula I. Gerber, von Zürich und Röthenbach im Emmental, in Zöllikon.

tal, in Zollikon

17. April 1970.

Immobilien Aktiengesellschaft PAX (Società anonima immobiliare PAX), bisher in Roveredo GR (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1966, \$2,4034). Stautten, ursprünglich vom 2. 7. 7.20. 8. 1929, letztmals geändert am 28. 4.77. 10. 1955, am 24. 3. 1970 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Pelikanstrasse 37. Zürich 1 (bei Anton Schönenberger). Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Verwalung und Verwertung von Liegenschaften, Gesellschaft ist berechtigt, auch andere Geschäfte, die mit diesem Zweck zusammenhängen, zu tätigen, oder sich an solchen zu beteiligen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder: Publikationsorgan: SHAB. Dr. Kurt von Arx aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anton Schönenberger, von Mosnang, in Zürich.

17. April 1970. Ingenieurbureau J.J. Prey, in Zürich, Saumackerstrasse 14, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Jacques Prey, von Herisau, in Kilchberg ZH. Ingenieurbureau für Projektierung auf dem Gebiete des Maschinenbaus und der Elektrotechnik

17. April 1970. Spenglerei.
Ernst Lips, in Zürich (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821), Spenglerei sowie Installation von sanitären Anlagen. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft, das nach dem Tode des Firmainshers vorläufig von Wwe. Dora Lips geb. Gubler, und Katharina Doris Lips, geb. 1964, als Erbengemeinschaft fortgeführt worden war (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821), wurde von ersterer als Inhaberin der neuen Einzelfirma «Ernst Lips, Inhaberin Dora Lips», in Zürich, gemäss näheren Bestimmungen des Erbteilungsvertrages vom 29. 1. 1970 übernommen, welchen die Vormundschaftsbehörde Stallikon am 4. 3. 1970 zugestimmt hat. (Andere Aktiven und Passiven als die im erwähnten Vertrag aufgeführten wurden von der neuen Einzelfirma nicht übernommen.)

17. April 1970. Spenglerei. Ernst Lips, Inhaberin Dora Lips, in Zürich, Neugustrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Dora Lips geb. Gubler, von Zürich, in Stallikon. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Ernst Lips», in Zürich, gemäss näheren Bestimmungen des Erbteilungsvertrages vom 29.1. 1970 übernommen. (Andere Aktiven und Passiven als die im erwähnten Vertrag aufgeführten wurden von der neuen Einzelfirma nicht übernommen.) Spenglerei sowie Installation von sanitären Anlagen.

17. April 1970. Spenglerei.
Emil Reiss & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1351), Spenglerei und sanitäre Installationen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «Emil Reiss & Co., Inhaber F. Schaffner, R. Hauser & Co.», in Zürich, übergegangen.

17. April 1970. Spenglerei.
Emil Reiss & Co., Inhaber F. Schaffner, R. Hauser & Co., in Zürich 4, Weberstrasse 10, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbefaginn: 1. 1. 1970. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Emil Reiss & Co.», in Zürich, übernommen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Friedrich Schaffner, von Hausen AG, in Zürich 3, und Rudolf Hauser, von Zürich, in Zürich 11. Kommanditär: Emil Reiss, von und in Zürich. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Friedrich Schaffner und Rudolf Hauser führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an den Kommanditär Emil Reiss.

28. 4. 1970

962 - Nº 97

17. April 1970. «Couture Margrito, Schmid & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1969, S. 2372). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. 4. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1970. Schuhhaus Stehle, in Zürich (SHAB Nr. 272 vom 20.11. 1963, S. 3294). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. April 1970. Waren aller Art. Max Rhyn, in Zürich (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874), Handel mit Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe

17. April 1970.
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur), in Winterthur 1. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 903). Prokura von Dr. Arthur Baumann erloschen. Es wohnen nun der stellvertretende Direktor Dr. Arthur Graf und der Prokurist Dr. Walter Geiser in Winterthur.

17. April 1970.

Vereinigte Treuhand-Gesellschaft A.G., Zweigniederlassung Zürich (Fiduciaires associées S.A., Succursale de Zurich) (Associated Trustees Company Ltd, Zurich Branch), in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643) mit Hauptsitz in Lausanne. Die englische Fassung der Firma am Hauptsitz lautet nun «Associated Auditing and Trustees Company Ltd». Dementsprechend lautet die englische Fassung der Firma bei der Zürcher Zweignicderlassung nun Associated Auditing and Trustees Company Ltd., Zurich Branch. Huguette Andrés führt ihre Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizedirektorin, sondern als Direktorin. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Burtel Robbi, von St. Moritz, in Freiburg, Subdirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Luc Perret, von La Sagne NE, in Pully VD. Die Prokura von Harvey Finkel ist erloschen.

17. April 1970.
Gatx/Boothe Finance AG in Zürich 2 (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 532). Dyas Power Boothe, Dr. Ernst Th. Meier, Dr. Hans B. Wyss, Sedward Nicoll Townsend, Dr. Ernst Walder, Sir Philip de Zulueta, Albert R. Gabizon, Walter H. Gloor, Henry J. Nord, Walter E. Rüegg und Dr. Max Glauser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates Onterschriften in erfoschen: Einlages winglied use verwärtungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil AG, in Zollikon ZH. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Emil Rudolf Stolz, von Zürich und Laufenburg AG, in Küsnacht.

17. April 1970. Chemische Kleiderreinigungen usw. Silea AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1962, S. 1779), Ein-richtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. Neues Geschäftsdomizil: Weststrasse 117 in Zürich 3.

17. April 1970. Fabrikation von Bandagen usw. E. & G. Hasenfratz, in Elgg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1950, S. 2914), Fabrikation von Gummistrümpfen und Bandagen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Hasenfratz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Gertrud Hasenfratz, geb. Graf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Gertrud Hasenfratz fortesetzt.

17. April 1970. Reifen.
Goodyear (Suisse) S.A. in Zürich 8 (SHAB. Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 952), Import von und Handel mit Pneumatik-Reifen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Edwin Hurter, von und in Zürich, und Bruce Manson Robertson, Bürger der USA, in Akron (Ohio, USA).

17. April 1970. Tankreinigung.
AFTA Thalmann AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1163), Tankreinigungsgeschäft usw. René Schaffner und Erich Ulmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roland Stämpfli, von Meikirch, in Rudolfstetten-Friedlisberg.

17. April 1970.
Société de Gestions Financières MONETAR S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 877). Henricus Gerardus Feringa ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Delegierter desselben. Dr. Gerd. Lanz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben: er sowie der vorerwähnte Henricus Gerardus Feringa führen eines Feringa führen eine Feringa führen eines Feri weiter Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

2. März 1970.

Auto-Center AG Aarwangen, in Aarwangen. Gemäss öffentlich beurkunderem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Autos, den Betriebe einer Autoreparaturwerkstäte, einer Tankstelle, einer Einstellhalte, die Uebernahme von Carrosseriearbeiten sowie Kauf, Verkauf und Vermietung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Betrieben beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Gemäss Baurechtsvertrag vom 23. Februar 1970 hat die Gesellschaft das Recht zur Üebernahme eines 4165 m² ausmachenden Teils der Liegenschaft Aarwangen Grundbuchblatt Nr.630 egeen Entrichtung einer jährlichen Grundertet von Fr. 4.— pro m². Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Personen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Flückiger als Präsident, Agathe Flückiger, beide von Auswil, in Aarwangen; sie führen je Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Langenthalstrasse 61.

15. April 1970. Brennstoffe.

15. April 1970. Brennstoffe. W. Greub-Wälchli, in Lotzwil, Brennstoffe (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1963, S. 1416). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. April 1970.

HEC Beteiligungs AG, in Aarwangen, Beteiligung an Unternehmen aller Artsowie Verwaltung von Vermögen. Vizepräsident und Delegierter Hans Ernst sowie das Mitglied Paul Spycher sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied wurde Ernst Ruprecht, von Laupen, in Bern, in die Verwaltung gewählt; er führt Kollskipungeschift zu zweien. er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Rureau Bern

Bureau Bern

15. April 1970. Hoch- und Tiefbau.

Zaugg & Ift, in Boll, Gemeinde Vechigen, Hoch- und Tiefbauunternehmung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 14.1.1966,
S. 133). Max Iff ist auf 28. Februar 1970 ausgeschieden. Die Gesellschaft ist auf 1. März 1970 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden. Sie besteht nun aus dem bisherigen Kollektivgesellschaftter Christian Zaugg, der einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist, und dem neu eingetretenen Kommanditär Fritz O. Zaugg, von
Eggiwil, in Worb, mit einer Barkommandite von Fr. 30 000. Ibm ist
Einzelprokura erteilt. Die Firma wird geändert in Zaugg & Co.

15. April 1970.
Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, in Bern (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1721). Albert Kradolfer, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt: Walter Moser, von Zäziwil, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

15. April 1970. Immobilien.

Ferba A.G., in Bern, An- und Verkauf von Terrain und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 2005). Ernst Kaufmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Jean P. Galley, von Murten, in Nidau, Präsident (neu), und Werner Gygli, nun in Brügg (bisher), Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1970.
Société Anonyme des Freins & Signaux Westinghouse (Westinghouse Bremsen & Signale A.G.), in Bern (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4202). Arthur Randin und Henry Huguenin sind aus dem Verwaltungsrat susgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Hugo Russi, nun in Bremgarten bei Bern, der weiterhin Direktor ist und Kollektivunterschrift zu zweien führt, und Erich Imobersteg, der weiterhin Kollektivprokura zu zweien führt.

15. April 1970. Automalerei. Walter von Gunten-Schneider, in Bern, Automalerei (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1959, S. 786). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. April 1970.
Carrosserie «Lory», Kyburz & Spycher, vormals Walter von Gunten, in Bern. Alfred Kyburz, von Unterkulm, in Bern, und Alfred Spycher, von Köniz, in Bremgarten bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1970 beginnen wird. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter vertreten. Betrieb einer Carrosserie-Werkstätte. Güterstrasse 50.

16. April 1970

16. April 1970.

Bank und Finanz-Institut AG (Comptoir Bancaire et Financier Société anonyme) (Bank and Finance Company Inc.), in Bern (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 653). Hugo Aeberhardt, Präsident; Hans Müller, Vizepräsident; Dr. Otto Germann, Dr. Gottlieb Lüscher und Otto Meyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Hans Peter Gerber ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Roger Voumard, und neuer Vizepräsident ist Carl Busch. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Fritz Christen, von Rüegsau, in Bern; Prof. Dr. Rudolf Probst, von und in Berm; Dr. Heinrich Wiki, von Luzern, in Zumikon. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. April 1970. Lebensmittel, chemische Produkte usw.

Duofol A.G., in B ern, Import und Export von sowie Handel mit
Lebensmitteln, chemischen und technischen Produkten usw. (SHAB
Nr. 5 vom 8. 1. 1965, S. 66). Die Generalversammlung vom 26. Dezember 1968 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. April 1970.

16. April 1970.

H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, in Bern (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969. S. 2392). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Alfons Ducrey, von Alterswil, in Wünnewil, und Bernard Dutoit, von Villars-le-Terroir, in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Werner Berger, von Mühledorf BE, in Rubigen, und Johann Schönäugr, von Leutmerken, in Zollikofen Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise des Hauptsitzes und der Zweigniederlassungen Köniz, Konolfingen, Wengen und Worb, ist erieilt worden an Max Brunner, von Unterseen, in Bern, und Hans Kistler, von Hasle bei Burgdorf, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

16. April 1970.

H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Köniz (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2392), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfons Ducrey, von Alterswil, in Wünnewil; Bernard Dutoit, von Villars-le-Terroir, in Bern; Max Brunner, von Unterseen, in Bern. und Hans Kistler, von Hasle bei Burgdorf, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

16. April 1970. Chemische Produkte.

Citrop AG, in Bern, Produktion von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 149). Die Generalversammlung vom 14. April 1970 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Citropan AG.

17. April 1970.

Scherler AG, elektrische Unternehmungen, in Bern (SHAB Nr. 269 vom 16.11.1966, S. 3629). Die Unterschrift von August Sieber, Geschäftsführer, und die Prokura von Yvonne Sieber sind erloschen. Robert Felder und Arthur Stoller sind zu Direktoren ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. für das Gesamtunternehmen; ihre Prokuren sind erloschen.

 April 1970.
 Scherler AG, ele 17. April 1970. Scherler AG, elektrische Unternehmungen, Zweigniederlassung in Köniz (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3862), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von August Sieber, Geschäftstührer, und die Prokura von Yvonne Sieber sind erloschen. Robert Felder und Arthur Stoller sind zu Direktoren ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erioschen.

17. April 1970.
Scherler AG, elektrische Unternehmungen, Zweigniederlassung Ittigen, bisher in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1966, S. 2560), mit Hauptsitz in Bern. Die Zweigniederlassung ist nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt worden. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: Scherler AG, elektrische Unternehmungen, Zweigniederlassung Ostermundigen. Die Unterschrift von August Sieber, Geschäftsführer, und die Prokura von Yvonne Sieber sind erloschen. Robert Felder und Arthur Stoller sind zu Direktoren ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Geschäftsdomizil: Kilchgrundstrasse 20 (bei Willy Hofer sen.). strasse 20 (bei Willy Hofer sen.).

strasse 20 (bet Willy Horer sen.).

17. April 1970.

Schweizerischer Bankverein, Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in Bern (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 358), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftsritz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Günter Buschor, von Altstätten, in Riedbach, Gemeine Frauenkappelen

17. April 1970.

17. April 1970. Wohnbaugenossenschaft «Murifeld», in Bern (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1968. S. 1817). Peter Marbet, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt: Anton Schärli, von Hergiswil bei Willisau, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Generalversammlung vom 11. März 1970 hat die Statuten revidiert. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Neues Geschäftsdomizil: Friedeckweg 26 (bei Anton Schärli).

Bureau Biel

15 avril 1970. Soieries, itsus.

Diana, Erika Bouzaglo, à Bienne, commerce de soieries et tissus en tous genres, accessoires d'habillement (FOSC du 11.3.1968, No 59, p. 515). Nouvelle adresse: Rue Sessler 1.

15 avril 1970. Publicité. GBS Création, Greder & Béguin, à Bienne, étude, création et réalisation de toute publicité. Stands d'exposition, société en nom collectif (FOSC du 2.6.1969, N° 125, p. 1248). Nouvelle adresse: Rue de l'Equerre 20.

15 avril 1970. Matériels de mines et de travaux publics, etc. Montabert S.A., à Bienne, fabrication et commerce de tous matériels de mines, carrières et travaux publics et privés, etc. (FOSC du 8.5.1969, N°106, p.1050). Nouvelle adresse: Rue de la Gare 15.

Bureau Büren an der Aare

16. April 1970.

Hans-Jörg Gilomen, Uhrenfabrik «Onsa» (Hans-Jörg Gilomen, Fabrique de Montres «Onsa») (Hans-Jörg Gilomen, Onsa-Watch), in Lengna u BE, Fabrikation und Handel nit Uhren (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1963, S. 1066). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1969 durch die nachstehend eingetragene «Uhrenfabrik Onsa AG», in Lengnau BE, gelöscht.

die nachstehend eingetragene «Uhrenfabrik Onsa AG», in Lengnau BE, gelöscht.

16. April 1970.

Uhrenfabrik Onsa AG (Fabrique de Montres Onsa SA) (Onsa Watch Factory Ltd.), in Lengnau BE, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Uhren. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branche beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans-Jörg Gilomen, Uhrenfabrik «Onsa» (Hans-Jörg Gilomen, Whenfabrik «Onsa» (Hans-Jörg Gilomen, Pabrique de Montres «Onsa») (Hans-Jörg-Gilomen, Onsa-Watch)», in Lengnau BE, gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 und Sachübernahmevertrag vom 9.4. 1970, wonach die Aktiven (Kasse, Posteheck, Bankguthaben, Debitoren, Darlehen, Wertschriften, Warenlager, Benzin und Oel, Fahrzeuge, Werkzeuge, Maschinen, Mobiliar, Installationen, Büromaschinen, Büromobiliar, Fabrikliegenschaft. Transitorische Passiven, Delkredere, Kreditoren, Bankschulden, Krisenreserve) Fr. 2001 532.45 und die Passiven (Transitorische Passiven, Delkredere, Kreditoren, Bankschulden, Krisenreserve) Fr. 2001 532.45 betragen. Ausser der Uebernahme der Passiven erfolgt keine Vergütung für die Uebernahme der Aktiven. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma "Hans-Jörg Gilomen, Uhrenfabrik «Onsa»', ein mit Nutzen- und Schadenbeginn rückwirkend per 1. Januar 1970. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorpan ist das SHAB. Der Verwaltungstat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört aus Hans-Jörg Gilomen, Uhren Lans-Jörg Gilomen, Uhren Lengnau. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Fabrikstrasse 7.

16. April 1970. Uhren. Hans-Jörg Gilomen, in Lengnau BE. Inhaber der Firma ist Hans-Jörg Gilomen, von und in Lengnau. Fabrikation von und Han-del mit Uhren. Fabrikstrasse 7.

Bureau Erlach

16. April 1970. Service für Bootsmotoren.

Alfred Rohn, in Erlach. Inhaber der Firma ist Alfred RohnWüthrich, von Biel und Würenlos AG, in Erlach. Bootsmotorenservice. Prokura ist erteilt an Marie Anna Rohn geb. Wüthrich, Ehefrau
des Firmainhabers, von Biel und Würenlos, in Erlach.

15. April 1970. Brunnengenossenschaft II, Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, et (SHAB Nr., 71, yom 26. 3, 1965. S. 954). Der Präsident Max Kästli ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied der Verwaltung und zugleich zum Präsidenten wurde gewählt: Rudolf Vogt, von Schüpfen, in Münchenbuchsee; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten und dem Sekretär.

Bureau Interlaken

15. April 1970. Hotel.

H. Schlatter-Vogel, in Interlaken, Betrieb des Hotels und der Pension Rütli (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1945, S. 3006). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Artikel 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1970.

Gebr. Schärz Elektronik AG, in Interlaken, Handel mit, Fabrikation und Reparatur von elektronischen und elektrischen Geräten und Anlagen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1.1968, S. 148). Kollektiprokura wurde erteilt an Hans Stämpfli, von Meikirch, in Boll.

15. April 1970.

Hoch- & Tiefbau AG Interlaken (vorm. Parquet- & Chaletfabrik Interlaken), in Unterseen (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 244). Die Prokura von Silvio Soleà ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Stämpfli, von Meikirch, in Boll.

15. April 1970.

Bau AG Interlaken, in Interlaken, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1921). Kollektivprokura wurde erteilt an: Kutt Wilhelm, von und in Matten, und Hans Stämpfli, von Meikirch, in Boll. Die Prokura von Silvio Solcà ist erloschen.

15. April 1970. The Poly Travel Limited, London, Zweigniederlassung in Matten, Betrieb von Reise- und Touristenagenturen, Uebernahme und Führung von Hotels sowie Beteiligung an solchen in England und im Ausland usw. (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1959, S. 942), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung im Handelsregister gelöscht.

15. April 1970.

15. April 1970.
Mineralwasser Max Haenny AG Interlaken, in Interlaken, Handel mit Mineralwasser und andern Getränken (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 711). Alfred Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Geschäftsführers Eduard Moser ist erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde Gottlieb Adolf Michel, von Unterseen, in Interlaken (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident), unde Walter Diethelm, nun von Hefenhofen und Bern, in Wabern (bisher Mitglied), gewählt; der Präsident Gottlieb Adolf Michel führt Kollektiunterschrift zu zweien. Dem neugewählten Geschäftsführer Niklaus Brügger, von Gellerfingen, in Thun, wurde Kollektivprokura erteilt.

Bureau Laufen

16. April 1970.
Aluminium Laufen AG, in Laufen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 275). Peter Preisig, von Schwellbrunn AR, in Aesch BL, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

15. April 1970.

Darlehenskasse Meiringen, in Meiringen, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Johann Santschi ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist gewählt worden: Hans Schläppi, von Gadmen, in Meiringen, als Vizepräsident (bisher Beistzer). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

Bureau ae Moutier

23 mars 1970.

Centre d'Achats de Moutier, à Moutier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but de déveloper le commerce de Moutier en organisant et coordonnant la publicité dans une région déterminée. Les statuts portent la date du 1^{rt} juillet 1969. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés sont conditées de toute responsabilité quant aux engagements prix Dar la juillet 1969. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés sont cxo-nérés de toute responsabilité quant aux engagements prix par la société. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications aux associés leur, sont adressées par lettre recom-mandée. La société est administrée par un eonseil d'administration de 5 membres, dont un délégué des commerces à magasins multiples et quatre délégués de commerces indépendants. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé de: Marcel Jeker, de Büsserach SO, à Moutier, président; Albert Badini, d'Eberseeken LU, à Moutier, secrétaire; Joseph Zahno, de Tavel FR, à Moutier, caissier; Rosina Gualco née Geissbühler, de Lauperswil, à Moutier, et Jean-Pierre Morf, de Bâle, à Belprahon. Domielle: ehez le président. le président.

16 avril 1970. Boucherie. Rodolphe Weber, à Tavannes, boucherie-charcuterie (FOSC du 31.5.1951, Nº 124, p. 1307). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 avril 1970. Boucherie. Louise Weber, à Tavannes. Le ehef de la maison est Louise Weber, veuve de Rodolphe, de Seeberg, à Tavannes. Boucherie-char-cuterie. Rue H.-F. Sandoz 32.

16 avril 1970.

16 avril 1970. Fabrique de décolletages S.A., à Tavannes (FOSC du 4. 9. 1968, № 207, p. 1909). L'administratrice Vreni Vuilleumier, présidente, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Arnold Durand (déjà inscrit), nommé président; Martial Durand, de Fahy, à Tavannes. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Arnold Durand et Martial Durand.

16 avril 1970.

To avril 1970. Caisse de crédit mutuel de Sorvilier, à Sorvilier, société coopérative (FOSC du 14.6. 1957, N° 136, p. 1590). Louis Müller, de Matzendorf, à Sorvilier, a été nommé secrétaire du comité de direction on remplacement de Jacques Voutat, démissionnaire, dont les pou-voirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Aoril 1970. Schreinerei.
Fritz Stauffer & Söhne, in Münsingen, Kollektivgesellschaft,
Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 21 vom 27.1. 1958, S. 256).
Fritz Stauffer ist am 1. Januar 1970 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird geändert in:
Fritz Stauffers Söhne, Bau- und Möbelschreinerei, in Münsingen. Die
Gesellschafter Hans Stauffer und Hermann Stauffer führen fortan
Finzelunterschrift Einzelunterschrift.

13. April 1970. Bauten. Gottfried Amstuz, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Bauunter-nehmungen (SHAB Nr. 36 vom13. 2. 1935, S. 394). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

17. April 1970. Motoren, Maschinenbestandteile.

Duap A.G., in Herzogenbuchsee, Fabrikation von Motore
und Maschinenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969
S. 1248). Das Aktienkapital von Fr. 2 500 000 ist nun voll liberiert.

17. April 1970. Kleider.

Obrecht & Co. A.G., in Wangen and er Aare, Betrieb einer Kleiderfabrik usw. (SHAB Nr. 14 vom 19.1. 1970, S. 124). Konrad Züreher, von Menzingen ZG, in Biberist, führt als Vizedirektor Kollektivunterschrift zu zweien.

lektivunterschrift zu zweien.

17. April 1970.

RSC-Immobilien AG, in Herzogen buchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. April 1970.

Besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Immobilienfirma, die Vermittlung, den Erwerb, die Euberbauung, die Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften auf eigene und fremde Rechnung, die Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte, sowie Beteiligungen aller Art. Sie kann sich auch an verwandten Betrieben beteiligen. Das voll cinbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Franken 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Migliedern. Ihm gehören an: Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Vizepräsidentir, Rudol Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Sekretär. Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee. Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuehsee, Sekretär. Fritz Ger-ber zeichnet einzeln; Elisabeth Gerber und Rudolf Gerber zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Piäsidenten. Geschäftslokal: Mittelstrasse 12.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

16. April 1970.

Allstar-Vertrieb A. & R. Will-Wenger, in Spiez, Handel und Ver-tricb von Büroartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 25.4.1968, 8.79). Die Gesellschaft ist aufgelöst, Nachdem die Li-quidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. April 1970. Transport usw.

Paul Zbären, in Einigen, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist
Paul Zbären, von Lenk, in Einigen, Gemeinde Spiez. Der Inhaber
erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau, Dora Zbären geb. Bühler.
Trax-, Bagger- und Transportunternehmung. Hauptstrasse.

16. April 1970. Metzgerei. Rudolf Fuhrer, in Reutigen. Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1950, S. 1799). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. April 1970. Metzgerei. Martin Bühlmann, in Reutigen. Inhaber der Firma ist Martin Bühlmann, von Beatenberg BE, in Reutigen. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Hinterdorf.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. April 1970. Liegenschaften. Primoba Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma Primoba Aktiengesellschaft Luzern, in L u z e r n. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 6. April 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweek: An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermütlung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahme- und Kaufvertrag vom und per 6. April 1970 übernimmt die Gesellschaft von Gerhard Pracht, von Deutschland, in Mailand, die Grundstücke N° 3122, Berglistrasse 17 c, 901,0 m², und N° 1114, Obergrundstrasse 949/6, 2168 m², beide Grundbuch Luzern, linkes Ufer, zum Preise von Fr. 3000 000, abzüglich der Grund-

pfandschulden von Fr. 1 360 000. Vom restlichen Uebernahmepreis werden Fr. 998 000 auf das Grundkapital angerechnet. Zwei Aktien zu Fr. 1000 werden durch Verréchnung mit Darlehensforderungen eggen die Gesellschaft liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitglieden. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Tony Frey, von Emmen, in Meggen. Einzelunterschrift führt ferner Gerhard Pracht, deutsche Staatsangehöriger, im Mailand. Adresse: Löwengraben 14 (bei Frey Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft Luzern).

16. April 1970.

10. April 1970. Unternehmungsberatung und Treuhand AG. Luzern, in Luzern. Gemäss Urkunde und Statuten vom 19. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmungen in Führungsfragen, in Problemen der Betriebsorganisation und des Rechnungswesens, ferner Betrieb eines Buehhaltungs-, Revisions- und Treuhandbüros, Beteiligungen. Das voll liberierte Grundsapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 9. Dezember 1969 und Bilanz auf 1. Januar 1969, übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Otto Mcier», in Luzern, das Buchhaltungs- und Betriebsberatungsbüro mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der erwähnten Uebernahmebilanz enthalten sind, nämlich Aktiven von Fr. 143 166.80 und Passiven von Fr. 66 324.45, zum Uebernahmeries von Fr. 76 842.35. wovon Fr. 58 000 auf das Grundkapital angereehnet werden. Fr. 40 000 werden durch Verrechnung mit einem auf der Passivseit der Bilanz aufgeführten Darlehen gezen die Gegereehnet werden. Fr. 40 000 werden durch Verrechnung mit einem auf der Passivseite der Bilanz aufgeführten Darlehen gegen die Gesellsehaft liberiert. Fr. 2000 sind in bar einbezahlt. Andere als in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Gesellsehaft nicht übernommen, und es gelten die von der Firma «Otto Meier» seit dem 1. Januar 1969 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Otto Meier, von Luzern, in Horw, und Mitglied Josef Imbach, von Escholzmatt, in Kriens. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Bleicherstrasse 23 (eigenes Büro).

16. April 1970.

S. Brunner Immobilien & Treuhand AG, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1969, S. 569), Die Untersehrift von Anton Portmann ist erlosehen. Direktor mit Einzeluntersehrift ist Kurt Hulftegger, von Stäfa und Meilen, in Meggen.

16. April 1970. Liegenschaften.
Fritz Bucher-Roos, in Buttisholz. Inhaber dieser Firma ist Fritz
Bucher-Roos, von Hergiswil NW. in Buttisholz. Kauf, Verkauf und
Vermittlung von Liegenschaften. Fürte.

Vermittlung von Liegenschaften. Fürte.

16. Aoril 1970. Mineralöl, Isoliermaterial.

Marie Elisabetha Eichenberger-Bütler, in Adligenswil. Inhaberin dieser Firma ist Marie Elisabetha Eichenberger geb. Bütler, von Burg AG, in Adligenswil, mit ihrem Ehemann Max Walter Eichenberger, der die Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Max Walter Eichenberger, von Burg AG, in Adligenswil. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralöl und Bauisoliermaterialien. Sackhofring 12.

16. April 1970. Kartonnage.
Küng-Leibacher & Cie., in Luzern, Kommanditgesellschaft, Kartonnage- und Käse-Schachtelnfabrik (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1951. S. 3254). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Burkhard Küng, von und in Luzern, und Hugo Amberg, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

16. Aoril 1970.

16. Aoril 1970.
Rösli, Aeschlimann & Co., Export- und Transportunternehmen, in Luzern. Unter dieser Firma sind Fritz Rösli, von Pfaffnau, in Luzern, Ernst Aeschlimann, von und in Wolhusen, und Walter Stefffen, von und in Wolhusen, eine Kollektivgesellschaft einzegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen hät. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Export- und Sachentransportunternehmens. Eschenstrasse 28.

16. Aoril 1970: Kaderschulung.
Otto Meier, in Luzern, Buchhaltungs- und Betriebsberatungsbureau (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1921), Neue Geschäftsnatur:
Unternehmer- und Kaderschulung, Der bisherige Geschäftsbetrieb ist mit Aktiven und Passiven übergegangen an die Firma «Unternehmungsberatung und Treuhand AG, Luzern», in Luzern.

Uri - Uri - Uri

16. April 1970.

10. April 1970. Wassergenossenschaft «Sonnenhalb-Grosstal», in I senthal (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1964, S. 1472). Präsident Franz Infanger-Jauch ist aus dem Vorstand ausgeschieden: seine Untersehrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Gustav Zurfluh; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Franz Infanger-Ziegler, von und in Isenthal; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuar

16. April 1970.

16. April 1970. Vichzuchtgenossenschaft Schattdorf, in Schattdorf (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1961, S. 1494). Präsident Gustav Gisler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Karl Arnold, von Bürglen UR, in Schattdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident/Kassier ist der bisherige Sekretär Karl Herger, von Spiringen UR, in Schattdorf; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neuer Sekretär ist Walter Gisler, von und in Schattdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. April 1970.

16. April 1970. Luftseilbahn-Genossenschaft Schattdorf-Haldi, in Schattdorf (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1962, S. 674). Präsident Martin Baumann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Gustav Stadler; er zeichnet nach wie, vor kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Gustav Gisler, von und in Altdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Güstav Gisler, von und in Altdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. April 1970.
Eisenbahner-Baugenossenschaft
Göschenen, in Göschenen in Göschenen in Göschenen in Göschenen in Göschenen in Göscherei in Gekretär Walter Walker sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Kassier Josef Huber, von Sehenkon LU, in Göschenen; neuer Sekretär ist Ludwig Gamma, von und in Göschenen; neuer Kassier ist Georges Frey, von-Laufen BE, in Göschenen. Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder unter

16. April 1970.

17. April 1970.

18. April 1970.

18. April 1970.

19. April 1970.

16. April 1970.

Georg Foffa-Fries, Wand- und Bodenbeläge, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Georg Foffa-Fries, von Münster GR, in Altdorf. Die Ehefrau Martha Foffa-Fries, von Münster GR, in Altdorf, führt Einzelprokura. Plattenlegergeschäft. Bahnhofstrasse 72.

16. April 1970.

Joe Widmer, Damen- und Herren-Coiffeursalon, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Joe Widmer, von Hohenrain LU, in Altdorf. Damen- und Herren-Coiffeursalon, Toilettenartikel. Schmiedgasse.

16. April 1970. Spezereien.
Hilde Aschwanden, in Bürglen. Inhaberin der Firma ist Hilde Aschwanden, von und in Bürglen UR. Spezercihandlung. Rütteli.

Aschwander, von ind in Buiglen UK. Spezerstranderen et et en 16. April 1970.

Hans Riedi, Transporte, Filiale Sisikon, in Sisikon. Unter dieser Firma hat der Inhaber der seit dem 18. April 1966 im Handelsregister des Kantons Uri eingetragenen Einzelfirma «Hans Riedi, Transporte», mit Sitz in Bürglen UR, in Sisikon eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Firmeninhaber Hans Riedi-Müller, von und in Bürglen UR. Autosachtranporte. Geschäftslokal: Gotthardstrasse, c/o Franz Camenzind.

Schwyz - Schwytz - Svitto

16. April 1970. Kraftwerk.
Etzelwerk A.G., in E in sie de In, Kraftwerkbetrieb (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 732). Ernst Brugger, Vizepräsident, und Walter Zobrist sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Untersehriften sind erlosehen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Alois Günthard, von und in Adliswil, Vizepräsident, und Dr. Reinhard Isler, von Wagenhausen TG und Zürich, in Zürich. Sie zeichnen kolletivi zu zweien.

kollektiv zu zweien.

16. April 1970. Gipserarbeiten.

Fuchs & Föllmi, in Pfäffikon, Gemeinde Freien bach. Franz Fuchs, von Unteriberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Karl Föllmi, von Feusisberg, in Wollerau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1969 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Martina Föllmi-Zurkirchen, von Feusisberg, in Wollerau. Betrieb eines Gipsergeschäftes. Firstweg (Post Wollerau).

16. April 1970. Rüttimann AG, Möbelfabrik Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1962, S. 211). Die Prokura von Vital Hüppin ist erloschen.

16. April 1970. Bäckerci. Herm. Amstad, in Stoos, Gemeinde Morschach. Inhaber der Firma ist Hermann Amstad, von Emmetten NW, in Stoos, Gemeinde Morsehach. Betrieb einer Bäckerei und Verkauf von Lebensmitteln.

16. April 1970. Schuhe. Josef Bieri, in Küssnacht am Rigi, Schuhhandlung (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1925, S. 1230). Die Firma wird infolge Geschäfts-überganges gelöscht.

16. April 1970. Schuhhaus Bieri's Erben, in Küssnacht am Rigi. Annemarie Bieri, von Flühli LU, in Küssnacht am Rigi, und Heidi Räber-Bieri, von und in Küssnacht am Rigi, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1970 begonnen hat. Schuhhandlung. Unserder

17. April 1970. Verpaekungsanlagen usw.

Aerosol Corporation A.G., in Wollerau, Entwicklung, Erstellung und Verkauf von Aerosol-Abfüll: und Verpackungsanlagen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 846). Hans Pfister, Boris Kosarew und Arno Mächler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlossehen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Karl Mäder, bisher Delegierter; er führt weiterhin Einzelunterschrift schrift.

17: April 1970. Dachdeckerei.

Josef Steiger-Rohrer, in Freienbaeh. Inhaber der Firma ist Josef Steiger-Rohrer, von Altstätten SG, in Freienbach. Einzelprokurude erteit an Emilie Steiger-Rohrer, von Altstätten SG, in Freienbach. Betrieb eines Dachdeckergeschäftes. Domizil: Waldeggstrasse.

Nidwalden - Unterwald-lc-bas - Unterwalden basso

15. April 1970. Reisebüro.

15. April 1970. Reisebüro.

16. April 1970. Reisebüro.

17. April 1970. Reisebüro.

18. April 1970. Reisebüro.

18. April 1970. Reisebüro.

18. GoWa A.-G. (GoWa S.A.) (GoWa Ltd.), in Stans. Gemäss öffentlieh beurkundetem Erriehtungsakt und Statuten vom 6. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Reisebüros mit sämtliehen einschlägigen Dienstleistungen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Sie kann sieh ferner an andern gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namcnaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane sind das Nidwaldner Amtsblatt und das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Waser, von Wolfenschiessen, in Stans. Präsident führt Einzelunterschrift, das übrige Mitglied des VR zeichnet kollektiv zu zweien. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Waser-Baumgartner, von Wolfenschiessen, in Stans. Domizil: Betriebsgebäude der Firma Gottfried Waser.

17. April 1970.

zil: Betriebsgebäude der Firma Gottfried Waser.

17. April 1970.

Haldemann Rossignol Skis A.-G., in Stans, Vertrieb und Fabrikation von Wintersportartikeln, insbesondere von Skis usw. (SHAB Nr. 149 vom 30.6.1969, S. 1510). An der Generalversammlung vom 9. April 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 900 000 auf Fr. 1500 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Stauten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1500 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

Glarus - Glaris - Glarona

Glarus – Glaris – Glarona

15. April 1970.

Fitzag Finanz & Treuhand AG., in Glarus. Mit Statuten vom 15. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweekt: Finanzierung von Transaktionen aller Art, Uebernahme von Treuhandfunktionen und alle damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dureh eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Hinterkappelen BE; er zeichntet einzeln. Rechtsdomizil: c/o Christine Rudolf-Kälin, Hauptstrasse 59.

Zug - Zcug - Zugo

15. April 1970. Verwaltung von Vermögenswerten usw. Carassina A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1961, S. 28). Gemäss öfwerten aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1961, S. 28). Gemäss öffentlieher Urkunde über die ausserordentliehe Generalversammlung vom 13. April 1970 wurden die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50000 auf Fr. 100000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. April 1970. Reinigungsmaschinen.

Manett S.A., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reinigungsmaschinen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1968, S. 1534). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentlicher Generalversammlung vom 15. April 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in

1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Als weitere Mitglieder wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Wörwag, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Deutschland), als Präsident, und Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel, in Erlenbach ZH, als Vizepräsident. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

16. April 1970. Oswald AG, Nährmittelfabrik, in Steinhausen, Fabrikation, Versand und Export von Nährmitteln usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 612). Die Prokura von Bruno Thalmann ist erloschen.

16. April 1970. 16. April 1970. Hapimag Hotel und Appartementhaus Immobilien Anlage AG, in Z ug, Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Appartements, Appartementhäusern, usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2680). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 2500 000 auf Fr. 2750 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Nr. ammenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2750 000, eingeteilt in 27 500 Namenaktien zu Fr. 100.

16. April 1970. Immobilien.

16. April 1970. Immobilien.

17. State of Indian I

unterschrift.

16. April 1970.
Frebar Holding AG (Frebar Holding SA) (Frebar Holding Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. März 1970.
besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Patente, Lizenzen und Aehnliches erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Prager, von und in Zürich, Präsident; F. Barry Haskett, kanadischer Statasangehöriger, in Genf, und Dr. James R. Lage, von und in Umiken AG. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Oberleh 2 (c/o H. Güntert).

zu zweien. Domizil: Oberleh 2 (c/o H. Güntert).

16. April 1970. Immobilien.
Carcasa AG, in Zu g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erstellung. Verwaltung. Vermittlung und Veräusserung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000. eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Trcuhand AG Zug).

16. April 1970. Beteiligungen.

20g. Dollini. Appliastasses voor Technand Ac 20g.

16. April 1970. Beteiligungen.

Keiper AG, in Zug. Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen und Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 56 vom 7.3. 1968, S. 494). Werner M. Roer, deutscher Staatsangehöriger, in Haltingen, Deutschland, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1970.

16. April 1970.

Hochfluh Beteiligungen AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1970 besteht unter dieser. Firma eine Aktiengesellschaft, Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adresen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedernt Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marlies Durrer geb. Holdener, von Kerns OW, in Zug. Domizil: Industriestrasse 19 (bei M. Durrer).

16. April 1970.
Cbemical Services and Finance AG, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1969, S. 1874). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

17. April 1970. Tabak.
P. Lorillard International S.A., in Zug, Lagerung und Verarbeitung rohen Tabaks usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2259). Ernst K. Attinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. April 1970. Technische Beratungen usw.

Contract Technical Services AG (Contract Technical Services SA) (Contract Technical Services Ltd.), in Zu g. Gemäss öffentlicher Ursunde und Statuten vom 26. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Technische Beratung und Planung sowie Beschaffung von industriellen Einrichtungen, Ausführung von Projekten aller Art und Durchführung aller damit zusammenhängendesellschaften zu gründen oder sich an andern Unternehmen zu beteiligen, sofern dies für den Zweck der Gesellschaft von Nutzen ist. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 teiligen, sofern dies für den Zweck der Gesellschaft von Nutzen ist. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Oskar Hoffmann, von Matzingen und Zürich, in Zürich. Domizil: Oberleh 2 (bei H. Güntert).

17. April 1970.

17. April 1970.

Darlehenskase Allenwinden (Zug), in Allenwinden Gemeinde Baar (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1964, S. 1160). Ernst Joh. Stutz, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden: Ernst Attinger, von Zürich, in Allenwinden. Ernst Attinger führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. April 1970. Chem. Produkte usw. Fisons AG, in Zug, Vertrieb von Produkten der Fisons Limited, London, und anderer chemischer Produkte jeder Art und Provenienz usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausscrordentliche Generalversammlung vom 25. März 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert, Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

17. April 1970

17. April 1970. Fisons Holding AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere solchen, auf dem Gebiet der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 52 vom 4.3. 1970, S. 487). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März. 1970 hat die Gesellschaft ihre Stattuen teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

7 aprile 1970.

Romerio Vini S.A., in Giornico. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto sociale 31 marzo 1970. Scopo: commercio di vini e altre bevande alcooliche e analcooliche, continuando l'attività di continuando l'attività di continuando l'attività de l'accessione di continuando de l'attività de l'accessione de l vini è altre bevande alcooliche e analcooliche, continuando l'attività della ditta «Fratelli Romerio fu Paolina», in Giornico, di cui sono stati apportati alla nuova società attivi e passivi secondo bilancio 31. 12. 1969, che dà un attivo di fr. 85 819.05 (cassa, conto chèque postale, banca, clienti, merci, istallazioni, recipienti, macchinario) e un passivo di fr. 36 819.05 (creditori) con un attivo netto di fr. 49 000. Detto importo è stato accettato per il prezzo di fr. 49 000 contro consegna agli apprestanti di 49 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. La società è surrogata in tutti i diritti ed obbligazioni della ditta «Fratelli Romerio fu Paolino» di cui avrà i profitti e gli oneri su effetto retroattivo a partire da 1º gennaio 1970. Il capitale sociale è di fr. 50 000, ripartito in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna. Esso è completamente liberato. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul FUSC. La società è amministrata da un amministratore unico, o da un consiglio di amministratore composto di 2 a 5 membri; attualmente da un amministratore concente. amministratore unico, o da un consiglio di amministrazione compo-sso di 2 a 5 membri; attualmente da un amministratore unico che è: Bixio Romerio, da Giornico, in Massagno. Direttore è Enrico Horis-berger, da Auswil, in Giornico; procuratore è Bixio Horisberger, da Auswil, in Giornico. La società è rappresentata dall'amministratore unico, con firma individuale e dal direttore o dal procuratore, en-trambi con firma abbinata con quella dell'amministratore unico. Recapito: uffici propri in Giornico.

7 aprile 1970. Vini.
Fratelli Romerio fu Paolino, in Giornico (FUSC del 27, 5, 1958, N° 120, p. 1448). Tale società in nome collettivo viene radiata perchè disciolta in seguito a decesso del socio Arnoldo Romerio fu Paolino. Attivi e passivi al 31 dicembre 1969 sono stati apportati alla neocostituita «Romerio Vini S...A», in Giornico.

Ufficio di Locarno

10 aprile 1970.

10 aprile 1970. Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, a Locarno (FUSC del 24. 10. 1968, Nº 250, p. 2297), società anonima. Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1º aprile 1970, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 3 200 000 a fr. 4 800 000 mediante l'emissione di 16 000 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza e su punti che non interessano i terzi. Il capitale è ora di fr. 4 800 000 diviso in 48 000 azioni al portatore di fr. 100 ciascuna, interamente liberate. La società ha per scopo la partecipazione a qualsiasi attività commerciale e industriale, nonchè il commercio e la gestione di immobili.

Ufficio di Lugano

14 aprile 1970. Stampaggi, ecc. Savoldo-Breda Linda, in Cassarate di Castagnola, commercio di stampaggio, di materie prime, ecc. (FUSC del 23.3.1970, Nº 68, p. 643). La ditta si chiama ora Microplast di Savoldo-Breda Linda.

p. 643). La ditta si chiama ora Microplast di Savoldo-Breda Linda.

14 aprile 1970. Elettricità, ecc.

Eleama S.A., in Locarno, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 5. 9. 1967. N° 207, p. 2952). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Il nuovo consiglio d'amministrazione è ora composto da: Paolo Generali, da Giornico, in Massagno, presidente; Franco Cattaneo, già amministratore unico, ora amministratore delegato, e Alfredo Tosi, da Aranno, in Rodi-Fiesso, membro. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato e dalla firma collettiva a due tra di loro del presidente e del membre del consiglio d'amministrazione.

14 aprile 1970. Ristorante ecc.

14 aprile 1970. Ristorante, ecc. Carmela Mazzuchelli, in L ug a n o. esercizio del ristorante «Colom-bino» (FUSC del 19, 6, 1959, N° 139, p. 1749). La ditta viene cancel-lata per cessazione di commercio.

14 aprile 1970. Sigarette, ecc.

Imexs S.A., in Lugano, lavori in arti grafiche, ecc. (FUSC del 10.5.1965, N°107, p. 1463). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 marzo 1970 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Fumex S.A. e lo scopo in: la compera, vendita all'ingrosso e mezzo grosso di ogni marca di sigarette, sigari e tabacco, importazione e esportazione; fabbricazione su licenza di marche di sigarette, atticili per fumarti: l'acquiste, la venditi. 21/6ffite. tadacco, importazione è esportazione; tadoricazione su licenza di mar-che di sigarette e articoli per fumatori; l'acquisto, la vendita, l'affitto di chioschi di ogni genere. La progettazione di studi pubblicitari ed imballaggi concernenti le sigarette. Inoltre l'amministrazione è ora composta da 1 a 5 membri. Lo statuto è stato modificato di conse-guenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

14 aprille 1970, Ristorante, ecc.

Sonja Froidevaux, in Meli de, Titolare: Sonja Froidevaux n. Soom, da Muriaux Be, in Melide, vivente in regime di separazione dei beni e debitamente autorizzata dal marito Marcel Edouard Froidevaux. Gestione del ristorante, bar, dancing «La Romantica».

14 aprile 1970. Immobili, partecipazioni, ecc.

Fondige S.A., in Lugano, la compera di immobili, ecc. (FUSC del 18. 3. 1970, N° 64, p. 606.

Investitionen A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 18. 3. 1970, N° 64, p. 606). Gipi Investitionen A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 3. 1970, N° 60, p. 565).

Nuovo recapito: Via Frasca 10, presso studio avv. Valeria e Franco Masoni-Fontana.

14 aprile 1970. Partecipazioni, ecc.

Parna Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13.3. 1970, N°60, p. 565). Credike S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13.3.1970, N° 60, p. 565).

Nuovo recapito: Piazza Riforma/Crocicchio Cortogna 1, presso l'amministratore unico Enrico Pagani.

14 aprile 1970. Servizi professionali, ecc.

Serapis S.A., in Castagnola, i servizi professionali a titolo fiduciario, ecc. (FUSC del 14. 2. 1969, № 37, p. 355). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 marzo 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Serapis S.A. in liquidazione, da Carlo Pagnamenta, da ed in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale e che cessa di firmare quale amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: Viale dei Faggi 12, Cassarate, presso Consulfida S.A.

14 aprile 1970.

14 aprile 1970.

14 aprile 1970.

American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale di Lugano, in L u g a n o (FUSC del 25, 11, 1969, No 276, p. 2718), società anonima con sede principale in Hartford e New York, prima succursale in Svizera a Lucerna. Luigi Delmenico e Ottavio Giovannini, già vice-direttori, sono stati nominati condirettori, con firma collettiva a due, come finora.

14 aprilc 1970.

Banca del Sempione, in Lugano, società anonima (FUSC del 21.11.1968, N° 274, p. 2524). Renato Neve, da ed in Massagno, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente

14 aprile 1970. Costruzioni, ecc.

Zanetti e Petrini S.A., in Pambio Noranco, l'esecuzione di lavori di sopra e sotto struttura, ecc. (FUSC del 19.2.1970, No 41, p. 381). Joseph Wicki, già presidente dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente è: Renato Guidicelli, da Ponto Valentino, in Lugano, con firma individuale.

individuale.

14 aprile 1970. Consulenze tecniche, ecc.

Icel Inter-Consulting Engineers Limited, in Lugano, l'esecuzione
di consulenze tecniche, ecc. (FUSC del 18. 4. 1968, № 90, p. 813).
Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del
l'aprile 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non
sussisterà che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la
ragione sociale: Icel Inter-Consulting Engineers Limited in liquidazione, da Ginetta Martinola, da Mendrisio, in Lugano, già membro
del consiglio d'amministrazione, nominata liquidatrice con firma in
dividuale. La firma di Diego Cattanco, già presidente, deceduto, è
estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Viale S. Franscini 15,
presso studio legale De Pietri-Martinola-Crivelli.

Distretto di Mendrisio

14 aprile 1970. Partecipazioni.

Fershan Holding S.A., in C hi a s s o. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 aprile 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente tre nelle persone di Dº Gianfranco Mombelli, da Stabio, in Chiasso, presidente; Giuseppe Poma, da ed in Mendrisio, e Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, membri, con firma collettiva a due. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

c'o Fiam S.A., via Livio S. '
14 aprile 1970. Partecipazioni.

Erami S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 14.12.1967, N° 293, p. 4111). Con decisione assembleare del 13 aprile 1970 la società ha deciso di trasformare le 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Nuovo recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

14 aprile 1970. Immobili.

14 aprile 1970. Immobili. Kerieho S.A., in Chi a sso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 13 aprile 1970. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari, in particolare estere. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari e immobiliari, assumere ogni funzione suscettibile di contribuire a raggiungere lo scopo. Capitale: fr. 5000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verrano informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, confirma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18. Motta 18.

14 aprile 1970. Importazione fiori freschi, ecc.

Argast Gottlieb, in Chiasso, importazione di fiori freschi, fogliame ornamentale, commissioni e rappresentanze di generi diversi (FUSC del 20. 9. 1946, N° 220, p. 2759). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

14 avril 1970.

Kempora Ltd. S.A., à Lausanne (FOSC du 9.4.1970, p.780). Raison sociale exacte: Kempora Ltd.

14 avril 1970. Immeubles.

Zodial S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 21 avril 1965. p. 1233). L'administratrice Marie-Madeleine Brazzola est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri Courvoisier, de Donneloye, à Pully. Nouvelle adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Francken Agence Romande Immobilière S.A.).

Agence Romande Immobiliere S.A.).

14 avril 1970. Immeubles.

Rue de la Gare Nº4 Renens S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 16.5.1969, p. 1113). Nouveaux statuts: 10 avril 1970. Nouvelle raison sociale: Mèbre-Square S.A. Nouveau but: toutes opérations financières, commerciales et immobilières; participations à toutes entreprises et gestion de biens; location à ses propres actionnaires, notamment des appartements, caves, magasins et dépôts existant dans ses immeubles ou leurs dépendances. Les 100 actions nominatives de fr. 500, formant l'entier du capital de fr. 50 000, actuellement entièrement libérés sont convertis en Sol0 actions pominative. ionimatives de IT. 200, formant l'entier du capital de fr. 50 000, actu-ellement entièrement libéré, sont converties en 500 actions nominati-ves de fr. 100. L'administrateur Fernand Pfefferfé est démission-naire: sa signature est radiée. Conseil: Fred Diday (administrateur inscrit), nommé président, et Pierre Noz, des Brenets, à Crissier, les-quels signent collectivement à deux.

queis signent collectivement à deux.

15 avril 1970. Enregistrements.

Les Productions «Canthus» s. à r. I., à Lausanne. Société à responsabilité limitée. Date des statuts: 10 avril 1970. But: éditer, enregistrer sur bandes ou disques, produire, programmer et promouvoir des artistes de toute nationalité et commercialiser leurs œuvres. Apport selon convention du 10 avril 1970: créances pour un montant de fr. 10 045, dont fr. 8000 imputés sur le capital. Capital: fr. 20 000. Associés: Jean Dufour, de France, à Lausanne, et René Charbonnier, de France, à Prilly, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC. Les deux associés sont nommés gérants avec signature individuelle. Adresse: Route du Pavement 9.

15 avril 1970. Fiduciaire Georges Dreyfus, Expert-comptable diplômé A.S.E., à L a u s a n ne (FOSC du 16. 6. 1965, p. 1894). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

suite de remise de commerce.

15 avril 1970.

Fiduciaire Georges Dreyfus S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 avril 1970. But: toute activité fiduciaire. Apport selon inventaires des 12 et 13 février 1970: soldes de caisse et de compte de chèques postaux, titres, débiteurs, travaux en cours, mobilier, matériel, installations, machines, voiture automobile et goodwil, estimés fr. 286 220.86 et acceptés pour ce prix, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur: Georges Dreyfus, de Lengnau AG, à La Conversion, commune de Lutry. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et par la signature collective à deux du fondé de procuration Roger Métry, d'Albinen, à Lausanne. Adresse: Place du Grand-St-Jean 1.

15 avril 1970. Publication.
Weiss, Welte et Esatoglu, à Lausanne, publication d'une revue trimestrielle d'implantologie, société en nom collectif (FOSC du 21.11.1967, p. 3835). L'associé Jean Welte s'est retiré de la société dès le 10 mars 1970. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: Weiss et Esatoglu.

15 avril 1970. Conseils d'ordre commercial.

Robert Campiche, à Lausanne, études, conseils et missions d'ordre commercial (FOSC du 3.3.1969, p. 480). Nouvelle adresse: Avenue des Alpes 38.

15 avril 1970. Défense des Intérêts Privés Société d'Assurance (DIPSA), S. à r. l., à L. au s. an ne (FOSC du 16. 9, 1949, p. 2412). L'associé-gérant Geor-ges Landis est actuellement à Lausanne.

15 avril 1970. Tous produits.

Sodimpex Trading S.A., à Lausanne, importation, exportation et commerce de tous produits (FOSC du 23, 2, 1970, p. 411). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Dimitrios Baltas, de Grèce, à Paris.

10 avril 1970. Appareils électroniques.

Marcel Gerber, à Chavannes-Renens, réalisations électroniques et acoustiques: vente d'appareils de la même branche (FOSC du 31, 10, 1967, N° 255, p. 3610). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

ciation du titulaire.

10 avril 1970. Appareils mécaniques, etc.
Eelectron, Gerber et Corthésy, à C h a v a n n e s - R e n e n s. Marcel Gerber allié Duvanel, de Lausanne, à Chavannes-Renens, et Jean-Pierre Corthésy, de Sarzens VD, à Lausanne, ont contitué, sous cette raison sociale, une société en nom eollectif qui a commencé le 1st janvier 1970. But: développer et réaliser en fabrication des appareils dans les domaines mécanique, électronique et électrique. Adresse: chez l'associé Marcel Gerber, avenue du Tir fédéral 75.

10 avril 1970. Garage. Edouard Savarè, à Eeublens, exploitation d'un garage-carrosserie, vente de voitures automobiles (FOSC du 24.11.1969, № 275, p. 2705). La maison fait enregistrer l'enseigne suivante: «Garage de p. 2705). La maise... l'Université Centre diagnostic»

Bureau de Nyon

10 avril 1970.

Bassins (FOSC du 8.11.1968, Nº 263, p. 2422), société en nom collectif. La liquidation de la société étant terminée, cette raison

Bureau de Vevey

14 avril 1970.
Société Immobilière Joséphine Montreux S.A., à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société acquerra notamment l'appartement numéro 4, sis dans l'immeubles «Chalet Vallaz», à Verbier, au prix de fr. 100 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Alfred Vogelsang, de Soleure et Montreux, à Montreux, est seul administrateur, il signe individuellement. Adresse: chez l'administrateur, Alfred Vogelsang, rue de la Paix 8.

A. Hossmann-Fischer, Artisanat de la Flachère, à Chamby-sur-Montreux. Chef de la maison: Alphonse Hossmann allié Fischer, de Braggio GR. à Chamby-sur-Montreux. Fabrication et vente de tricot, créations boutique.

Bureau d'Yverdon

14 avril 1970.

Union de Banques Suisses, succursale d'Yverdon, avec siège social à Zurich (FOSC du 26.2.1970, p. 443). La signature d'Alfred Hartmann, directeur général, est radiée.

15 avril 1970. Appareils électriques. Marcel Cresto, à Yverdon, appareils électriques (FOSC du 25, 7, 1968, p. 1629). Nouvelle adresse: Rue d'Orbe 8.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

13. April 1970. Elektrizität.
Aletsch AG, in Mörel. Erwerb und Verwertung von Wasserkräften (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969. Die Prokura von Marc Girod ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Albert Ebener, von Kippel und Blatten, in Dietikon ZH.

13. April 1970. Elektrizität.

KW Merezenbaeh AG, in Münster, Wasserkraftwerk (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1970). Die Prokura von Marc Girod ist erloschen. Kollektiprokura zu zweien ist erteilt worden an Albert Ebener, von Kippel und Blatten, in Dietikon ZH.

Kippel und Blatten, in Dietikon ZH.

13. April 1970. Transportanlagen, Hotels usw.
Ginals AG, in U n ter bå eh. Aktiengesellschaft, Betrieb von Transportanlagen für Personen und Sachen sowie von Gaststätten und Appartementshäusern usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. März 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb von Transportanlagen für Personen und Sachen, von Hotels, Restaurants, Appartementshäusern, die Beteiligung an Unternehmungen ähnlichen Charakters sowie den Erwerb und die Veräusserung von Grundstücken. Die Gesellschaft fördert unter Wahrung des Erwerbscharakters die soziale und wirtschaftliche Entwicklung von Unterbäch. Präsident, Vizepräsident und ein von der Verwaltung aus ihrer Mitte zu bezeichnendes Mitglied führen Kollektivunterschrift zu zweien. Als solches ist bezeichnet worden Peul Zenbüssern. bisher Präsident, nun Aktuar. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Adolf Martin, von Bremgarten AG, in Bern. 13. April 1970.

tungsrat gewählt worden Adolf Martin, von Bremgarten AG, in Bern. 13. April 1970.
Willy Vogel & Cie., Rohrleitungsbau, Schweissarbeiten & Montagen, in G1is. Willy Vogel, deutscher Staatsangehöriger, in Glis, und Inew Mittmann geborene Anthamatten, von Saas-Grund, in Brig, mit Einwilligung ihres Ehemannes Horst Wittmann, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. April 1970 beginnt. Einzelprokura ist erteilt worden an Horst Wittmann, deutscher Staatsangehöriger, in Brig. Rohrleitungsbau, Schweissarbeiten und Montagen, Saltinadamm.

13. April 1970. ur- & Verkehrsverein Zermatt, in Zermatt, Verein (SHAB 13. April 1970.

Kur- & Verkehrsverein Zermatt, in Zermatt, Verein (SHAB Nr.58 vom 12. 3. 1959). Gemäs Beschluss der Generalversammlung vom 7. April 1961 hat der Verein seine Statuten geändert. Der Name lautet: Kur- und Verkehrsverein Zermatt (Soeiété de Développement de Zermatt). Der Verein bezweckt die Förderung des Fremdenverschrs, die Versehönerung von Zermatt und Umgehung, die Verwaltung der Kurtaxen sowie die Wahrung der Interessen seiner Mitglieder, die sich gemeinschaftliche Arbeit und Unterstützung zusichern. Die Mittel werden bestritten durch in den Statuten festgesetzte Jahresheiträge der Mitglieder sowie durch Kurtaxen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, die Kommissionen, die Kurdirektion und die Kontrollstelle. Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes. Dem aus 11 Mitgliedern bestehenden Vorstand gehören aus: Theodor Welsehen, Präsident (bisher); Alme Binz, von Basel, in Brig. Vizepräsident: Elias Lauber, Kassier (bisher); Dr. Walter Zimermann, Aktuar (bisher): Bernhard Seiler (bisher); Johann Stöpfer (hisher): Dr. Siegfried Julen (bisher); Dr. Josef Aufdenblatten. Edmund Aufdenblatten. Egon Biner und Felix Julen, alle von und in Zermatt. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Paul Schneller, Vizepräsident; Dr. Theodor Biner und Bernhard Biner; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau de St-Maurice

15 avril 1970. Confection.
Mario Donati, à Martign y, confections, bonneterie, chapellerie, comestibles (FOSC du 21.3.1955, p.762). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Sion

13 avril 1970. Mme Alha Bourdin, Pinte Contheysanne, à Sion. Le Chef de la maison est Alba Bourdin veuve de Cyrill née Rosset, d'Hérémence, à Sion. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Pinte Contheysanne», 10, rue de Conthev.

13 avril 1970. Café, épicerie. Edouard Favre, à Grône. Le chef de la maison est Edouard Favre, de et à Grône. Exploitation d'un eafé et d'une épicerie.

13 avril 1970. Boulangerie. Epiney Rémy, à Vissoie, boulangerie (FOSC du 4.3.1942, N° 51, p. 506). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 avril 1970. Menuiserie. Walpen Alfred, à Chippis. Le chef de la maison est Alfred Walpen, de Reckigen VS, à Chippis. Exploitation d'une entreprise de nenuiserie et charpenterie.

menuiserie et charpenterie.

13 avril 1970. Bâtiments.
Les Luys S.A., à Si on, achat, vente, gérance de bâtiments (FOSC du 11. 2. 1966, № 35, p. 474). Maurice Varone, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Gaston Bagnoud, de et à lcogne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: Fiduciaire Clovis Riand, rue des Remparts 8.

Fiduciaire Clovis Riand, rue des Remparts 8.

13 avril 1970. Immeubles.
Emanjema Crans SA, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 3 avril 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir dans l'immeuble Fontainebleau à Crans sur Lens les P.,PE. suivantes: P.P.E. 138 G 1-33/1000èmes avec droit exclusif sur l'appartement N° 122 et cave N° 4 et casier à skis N° 59 aux combles inférieures. — P.P.E. 138 C 8-5/1000èmes avec droit exclusif sur le studio N° 94 et cave N° 10 au rez-de-chaussée, pour le prix total de fr. 345 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domieile légal: Agence Les Grillons, Cordonier. Bureaux: c'o Gaston Barras.

Bureaux: c/o Gaston Barras.

14 avril 1970. Participations.

Rios Azules S.A., à Si on. Suivant acte authentique et statuts du 9 avril 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: la participation sous une forme quelconque à toutes affaires commerciales. financières, industrielles, mobilières ou immobilières dans le sens d'une compagnie holding. Celle-ei n'aura aucune activité dans le canton du Valais, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000. divisé en 500 actions au porteur de fr. 100 chaeune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Jacques Mathier, de Genève, à Chéne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c'o Maître René Favre, notaire, 25, rue du Rhône.

15 avril 1970. Maçonnerie.

Gildo Zambaz et ses deux fils André et Mare, à Vétroz, entreprise de maçonnerie (FOSC du 19.10.1967. № 245, p. 3475). L'associé Gildo Zambaz s'est retiré de la société dès le 1^{et} avril 1970. La société est engagée par la signature collective à deux des deux associés André et Marc Zambaz.

15 avril 1970. Chauffage-Sanitaire, Luciani et Cie, à Veyras (FOSC du 22, 12, 1967, N° 300, p. 4207). La raison sociale est modifiée en celle de:Chauffage Sanitaire, Zufferey et Luciani.

Neuenburg - Neuehâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 avril 1970. Société du battoir électrique de Rochefort, à Rochefort, société coopérative (FOSC du 9, 2, 1962, N° 33, p, 426). Roland Nussbaum, de Schlosswil BE, à Rochefort, devient président du comité: Willy Renaud, de et à Rochefort, secrétaire. Les signatures de Max Desaules, président, et de Marcel Béguin, secrétaire (démissionnaires), sont radiées. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 avril 1970. Bar. Jean-Yves Glauser, à La Chaux-de-Fonds, Le chef de la maison est Jean-Yves Glauser, de Ritii bei Lyssach BE, à La Chaux-de-Fonds, Exploitation d'un bar. Rue Jaquet-Droz 58.

La Chaux-de-Fonds, Exploitation d'un bar. Rue Jaquet-Droz Ss. 15 avril 1970. Ferblanterie.

Marc Terraz et fils, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de couverture de bâtiments et ferblanterie, société en nom collettif (FOSC du 27.1.1964, Nº 19). L'associé Pierre-Marc Terraz, décédé, ne fait plus partie de la société. La société est dissoute et la raison est radiée. L'associé Marc-Alexis Terraz, de et à La Chaux-de-Fonds, continue sa affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est: Marc Terraz.

Bureau du Locle

14 avril 1970. Transports. Emile Flück, au Loele, Le chef de la maison est Emile-Pius Flück, d'Escholzmatt LU, au Loele. Camionnages officiels, entreprise de transports Bureau: Chemin des Etangs 2.

Genf - Genève - Ginevra

Genf - Genève - Ginevra

13 avril 1970.

«Boutique Sélection» J.-A. Liechti, à Genève, mode masculine (FOSC du 20.12.1962, p. 3673). Nouvelle adresse: 4, rue Leschot.

13 avril 1970. Menuiserie.

Arvar SA, succurs a le de Genève, menuiserie, etc. (FOSC du 16.6.1969, p. 1386). Les administrateurs Remo Storni, de et à San-Vittore GR, président: Silvio Pinazza, délégué (inscrit), et Peter Weibel, de et à Zurich, signent collectivement à deux; les pouvoirs de Silvio Pinazza sont modifiés dans ce sens.

13 avril 1970. Crédit commercial de France (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 26. 1. 1970, p. 195). Edouard Chamay et Jean de Roquefeuil ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Barbier, de

France, à Epinal (Vosges, France), et Pierre-A. Gilliéron, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux, le premier en qualité du président et le second de secrétaire.

13 avril 1970.

Dart SA, à Genève, distribution des produits de la société «Dart Industries Inc», à Los Angeles, etc. (FOSC du 20.2.1970, p. 391).

Nouvelle raison de commerce: Dart (Suisse) SA Dart (Schweiz) AG Dart (Switzerland) Inc. Statuts modifiés le 23 mars 1970.

Dart (Switzerland) ne. statuts modifies le 23 mars 1970.

13 avril 1970. Produits alimentaires.

Doria SA, à Carouge, produits alimentaires (FOSC du 28, 10, 1969, p. 2479). René Ricolfi-Doria (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Bernard Vidal de Lausun (inscrit) a été nommé président; il continue à signa-collectivement à deux. Jean-Jacques Magnin, de et à Genève, est membre du eonseil d'administration avec signature collective à deux.

membre du consent d'autimination avec de la 13 avril 1970. Immeubles. SI Gabriella SA, à Genève (FOSC du 14.10.1963, p.2912). Marie-Françoisc Torche et Gabrielle Allaman ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Béatrix Cons, de Nidau BE, à Genève, est administratriee unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 55, route de Florissant, chez Béatrix Cons.

13 avril 1970.

13 avril 1970. La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances (Genfer, Allge-meine Versieherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia gene-rale d'Assieurazioni), à Genève, société anonyme (FOSC du 23, 10, 1969, p. 2443). Procuration collective à deux a été conférée à Robert Giacobino, de Genève, à Carouge.

13 avril 1970. Fonds de placements.

Grameo Serviees SA, à G e n'è ve, fonds de placements (FOSC du 5, 2, 1970, p. 275). Armin Mattli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés, Jean-Jacques Vellino, de Lausanne, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 avril 1970. Investissements.

Inter Research and Development SA, à Genève, investissements (FOSC du 16, 1, 1970, p. 110). Nouvelle adresse: 15, rue du Cendrier.

13 avril 1970. Caractères d'imprimerie.

Monografie SA, à Genève, caractères d'imprimerie (FOSC du 31.3. 1969, p. 709). Robert Graf n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Barthe, jusqu'ici directeur, est administrateur unique et signe désormais individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Gisèle Barthe, de La Chaux-de-Fonds NE, à Chêne-Bougeries.

13 avril 1970. Automobiles. Société Anonyme Perrot, Duval et Cie., à Genève, automobiles. Société Anonyme Perrot, Duval et Cie., à Genève, automobiles. etc. (FOSC du 19.11. 1969, p. 2671). La procuration de Guy Favrot est radiée. Kurt Zysset, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Proeuration collective à deux a été conférée à Régis Fatio, de Genève, à Lancy, et Edouard Stettler, de Sumiswald BE, à Genève.

14 avril 1970. Alimentation.

Jacques Favrat, au Grand-Saconnex, alimentation générale (FOSC du II. 3, 1969, p. 542). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1970. Produits de l'artisanat grec.

A. Magnin, à Plan-les-Ouates, produits de l'artisanat grec (FOSC du 22.2.1968, p. 388). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1970.

14 avril 1970. «Télé-annonees» Pierre Lesquereux, à G e n è v e. Chef de la maison: Pierre Lesquereux, du Locle NE, à Nyon VD. Bureau de publicité et d'information publicitaire. 2, rue de Fribourg.

14 avril 1970. Bijoux.

Jean Lombard, à G en ève, bijoux neufs et d'occasion, etc. (FOSC du 23.5.1958, p. 1426). Second magasin de vente: 19, rue de la Cité. 14 avril 1970. Revêtements de sols.

G.-F. Magnin, à Vernier, revêtements de sols (FOSC du 24, 11, 1964, p. 3529). Nouvelle adresse: 11, chemin des Vidollets.

14 avril 1970. Menuiserie.

Menetrey & Cie., à Genève, menuiserie et charpente, société en nom collectif (FOSC du 27.1, 1966, p. 291). Adrien Menetrey n'est plus associé: la société est dissoute et radiée. L'associé Raymond Vinzio reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Menetrey & Cie, Raymond Vinzio suce., à Genève.

14 avril 1970. Tondeuses à gazon. F. Pittier. à Thônex. entreprise de parcs et jurdins (FOSC du 14.9. 1964. p. 2774). Adjonction à l'objet: agence pour la vente de tondeuses à gazon.

A. & C. Vaëna, à Thône x, fabrication de tuyaux, etc., société en nom collectif (FOSC du 29,12,1961, p. 3779). Claire Vaëna n'est plus associée: la société est dissoute et radiée. L'associé Azaria Vaëna reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: A. Vaëna, à Thônex.

14 avril 1970. Restaurant. Pierre Zolfanelli, à Genève, Chef de la maison: Pierre Zolfanelli, d'Italie, à Genève, Restaurant, snack-bar à l'enseigne «Versailles». 2. chemin des Sports.

14 avril 1970. Société Immobilière Rue des Allohroges N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 8, 7, 1959, p. 1939). André Maurer n°est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. François Mayor, d'Echal-lens VD, à Vernier, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux

14 avril 1970. Société Immobilière Chemin des Chênes D, à G e n è v e, société ano-nyme (FOSC du 8.7.1959, p. 1939). 14 avril 1970. Sneiété Déttees-Chalet, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 9.7. 1959, p. 1950).

14 avril 1970. Société Anonyme Délices-Voltaire lettre D, à Genève, société immobilière (FOSC du 9.7, 1959, p. 1950).

Société Immobilière Panorama-Jonetion, à Genève, société anonyme (FOSC du 9, 7, 1959, p. 1950).

André Maurer n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont ra-diés. François Mayor, d'Echallens VD. à Vernier, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 avril 1970. Immeubles. Société Anonyme Délices-Voltaire lettre E, à Genève, société immobilière (FOSC du 9, 7, 1959, p. 1950).

14 avril 1970. Immeubles. rebla SA lettre A, à Genève, société immobilière (FOSC du 7, 1959, p. 1950). 14 avril 1970.

Société Immobilière Vernets Quai A, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 7. 1959, p. 1950).

Société Immobilière Rosa, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.7.1959, p. 1950).

14 avril 1970. Société Immobilière Le Vol (FOSC du 9. 7. 1959, p. 1950) lière Le Volubilis, à Genève, société anonyme

André Maurer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont ra-dies. François Mayor, d'Echallens VD, à Vernier, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 avril 1970. Produits divers.

Denstar SA, à G en ève, produits de diverses natures (FOSC du
12.8, 1968, p. 1755). La société est dissoute. Par conséquent, elle est
en liquidation sous la raison sociale: Denstar SA, en liquidation.
Liquidateur: Gérard Dubuis, jusqu'ici administrateur, avec signature
individuelle.

14 avril 1970.
First National City Bank, New-York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 31.3.1970, p. 699). Signent individuellement pour les affaires des succursales en Suisse: le directeur John-R. Timmel, des USA, à Castagnola Tl., les sous-directeurs Hans-M. Tucher, des USA, à Pully VD: Cesare-F. Saglio, d'Italie, à Lugano, et Hans Koch, d'Allemagne, à Dübendorf ZH.

14 avril 1970. Toutes marchandises. Eurimex SA, à G en ève (FOSC du 25, 9, 1968, p. 2073). But modi-Eurimes SA, à G en è ve (FOSC du 25. 9, 1968, p. 2073). But modifié: eonmerce, eourtage et représentation de toutes marchandises, produits alimentaires, produits du sol et de toute nature. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'Émission de 500 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 2 avril 1970. Roger Steigmeier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Brandt, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1970.

14 avril 1970. Société genevoise d'investissements fonciers, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.6.1968, p. 1389). But modifié: procéder à tous investissements en matière immobilière, principalement dans le canton de Genève. A ect effet, la société peut notamment acheter, vendre, construire et exploiter des immeubles, exploiter directement et indirectement des hôtels, restaurants, cafés, crémeries, dans les immeubles sociaux, acheter et vendre des actions et obligations de sociétés immobilières et s'intéresser à la création de telles sociétés. Capital porté de fr. 1500 000 à fr. 2000 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 2000 000, entièrement versé, divisé en 4000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 2 avril 1970.

14 avril 1970.

Sauna Jaey SA, à G e n è v e (FOSC du 6. 5. 1968, p. 968). La société exploite son établissement, 7-9, chemin du Petit-Saeonnex.

14 avril 1970. Société Anonyme de la Montre Royale, à G e n è v e, commerce de montres, pendules, etc. (FOSC du 5. 4. 1967, p. 1154). L'administrateur René Jenni, président et délégué (inserit), est maintenant domi-cilié à Bienne BE. Procuration collective à deux a été conférée à Denise Monti, de et à Carouge, et Michel Thiévent, de Soubey BE, à Bienne BF. Bienne BE.

14 avril 1970.

14 avril 1970. Société Immobilière Péronnelle, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.6.1969, p. 1320). Jean Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stübler, de Genève, à Chène-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez Régie du Centre SA.

14 avril 1970.

14 avril 1970. Société Immebilière Rue du Simplon 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1959, p. 1853). René Gerdil (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Grangé, de Genève, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 54, rue du Stand, chez P. et B. Grange fils.

14 avril 1970.

Transports Tapponnier SA, à Genève, transports internationaux (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). L'administrateur Henri Martin, président, et Raymonde Martin, fondé de pouvoir (inserits), sont maintenant domieiliés à Puplinge.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des

Schuldbriefes von Fr. 20 000.— vom 23. November 1927, Beleg II/5108, lautend zugunsten des Alphons Bollmann, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Lentulusrain 7. in Bern, Grundbuehblatt Nr. 1490, Kreis III, der Erbengemeinschaft des Alphons Bollmann,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Riehter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein geriehtliches Zahlungsverbot erlassen. (425°)

3011 Bern, den 22. April 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Titelmäntel zu den Stammanteilen Nrn. 236186/87 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—;

b) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 339738 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.—;

c) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 239841 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.—;

d) Stammanteile Nrn. 214868, 302940, 237723, 327191/92 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—, mit Coupons Nrn. 27 und ff.:

und II.;
e) Kassenscheine 5% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 60179/81 von nom. je Fr. 1000.—, fällig am 12. Dezember 1973, mit Jahrescoupons per 12. Dezember 1969 und II.;
f) Titelmäntel zu den Stammanteilen Nrn. 236278/80 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen (426²)

3011 Bern, den 22. April 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des

Kassenseheins 4½ % der Kantonalbank von Bern, Serie FE Nr. 2276, ausgestellt am 11. September 1964 auf den Inhaber, rückzahlbar am 11. September 1969, von nom. Fr. 1000.— wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Teas der geste New Mentaglichung an genechhet den geste versicheteten.

Tage der ersten Veröffentlichung an gereehnet, dem unterzeiehneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (427²)

3011 Bern, den 22. April 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des

Schuldbriefes von Fr. 3000.— vom 16. Dezember 1930, Belege Serie E II Nr. 439, lautend zugunsten des Adolf Schmid, Landwirt, Wahlendorf, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Mittelweg 7, Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Grundbuchblatt Nr. 830, der Erbengemeinschaft des Fritz Möri,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (428²)

3011 Bern, den 22. April 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der

acht Inhaberaktien der Bernischen Kraftwerke AG, Bern, Nrn. 31684/87 und 61787/90, von nom. je Fr. 500.—, mit Coupons Nrn. 54

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneter Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein geriehtliches Zahlungsverbot erfassen. (429²)

3011 Bern, den 22, April 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

swerden folgende Sehuldurkunden vermisst:
. Namensschuldbrief von ursprünglich Fr. 9290.—, ausgestellt am 21. April 1921, am 18. Oktober 1926 reduziert auf Fr. 6590.—, lautend auf den Schuldner Edwin Kunz, Schmied, geb. 1885, von und in Obersteinmaur, und den Gläubiger Albert Kunz, Schmied, geb. 1854, von und in Obersteinmaur, heute lastend auf der Liegenschaft Assek, Nr. 20 in Obersteinmaur sowie ca. 2,2 ha Wiesen, Acker, Reben und Wald im Gemeindebann Obersteinmaur und Bachs (GP Steinmaur Bd. 1 S. 232) im zweiten Rane

Gemeindebann Obersteinmaur und Bachs (GP Steinmaur Bd. 1 S. 232) im zweiten Rang.

Inhabersehuldbrief von Fr. 1500.—, ausgestellt am 15. Juni 1943, lautend auf den Schuldner Ernst Schmid-Keller, Heuhändler, geb. 1890, von Rubigen BE. in Oberglatt, im ersten Rang lastend auf ca. 16 a Wiesen in der Reekholdern, Gemeindebann Oberglatt (GP Oberglatt Bd. 15 S. 505).

Inhabersehuldbrief von Fr. 56 000.— ausgestellt am 25. Oktober 1963, lautend auf den Sehuldner Hans Georg Winkler, Speditionschef, geb. 1930, von Zürich, in Buehs, im zweiten Rang lastend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 8 mit ca. 9 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Buehs/LH (GP Buchs Blatt 149).

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe und jedernann, der diese Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sieh binnen Jahres-frist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Dielsdorf zu melden bzw. die Schuld-briefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (437³)

8157 Dielsdorf, den 24. April 1970

Bezirksgericht Dielsdorf Der Gerichtsschreiber: Dr. Brüschweiler

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 16. Juni 1964, Bel. Serie III Nr. 3473 von Fr. 10 000.-haftend in der II. Pfandstelle auf Grundstück Grundbuchblatt Nrn. 476 und. 477. Oberbipp, des Maximilian Kneubühler-Leuenberger, Bau-führer in Wiedi

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen, in Wangen a. A. vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesproehen wird. (420¹)

4705 Wangen a. A., den 22. April 1970

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.— 41/4% Kassenobligation Sparkasse Oftringen, Nr. 3006, lautend auf Ida von Arx-Hofacher, Suhr, mit Jahrescompons per 31. März 1965/70.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diese binnen seehs Monaten, d. h. bis 25. Oktober 1970, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

4800 Zofingen, 24. April 1970

Bezirksgericht Zofingen

Le président du Tribunal eivil du district du Val-de-Ruz, conformé-Le president du l'Indunal evivil du district du Val-de-Ruz, conforme-ment aux articles 976, 977, 981 et ss. CO, somme le détenteur ineonnu du livret d'épargne Caisse d'Epargne de Savagnier № 10844, au nom de M. Gino Pattini, présentant un capital de Fr. 11 353,95, de produire ee document au greffe du Tribunal du distriet du Val-de-Ruz, à Cernier, jusqu'au 31 oetobre 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2053 Cernier, 21 avril 1970

Le président du Tribunal: R, Sehaer-Robert

Le président du Tribunal du distriet de Delémont somme le détenteur inconnu de l'obligation de eaisse au porteur Nº 50903, de Fr. 5000.—, émise par la Soeiété de Banque Suisse, à Delémont, le 17 février 1966, remboursable le 17 février 1970, souserite par Mlle Marlyse Tièche, à Delémont, de la produire au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai de 6 mois à compter de la premitère publication de la présente sommation, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation (CO art. 981, 983 ss.). art. 981, 983 ss.).

2800 Delémont, le 22 avril 1970 Le président du Tribunal: Ceppi

La pretura di Loearno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 CPC, diffida: lo seonosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore dell'importo di Fr. 30 000.—, interesse 5%, gravante in 11. rango la part. Nº 797 (RT 202/5) RFP di San Nazzaro, di proprietà del signor Otto Kleyer, fu Enrico, Minde (D), rogito Nº 870 del notaio Arturo Lafranchi, iscrizione a ufficio registri del 7 giugno 1956, documento giustificativo Nº 108. Nº 108.

a produrlo alla scrivente pretura entro il 10 maggio 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento

6600 Locarno, 23 aprile 1970

Il pretore: avv. Gf. Franscini

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 15. April 1970 die Fr. 2000.— nom., 4½% Obligation der Schweizerischen Depositen-und Kreditbank, St.Gallen, Nr. 29728, inkl. Zinscoupons ab 17. Juli 1967, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (434)

4000 Basel, den 23. April 1970

Zivilgerieht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Le Juge-instructeur du district de Monthey rend notoire qu'il a prononeé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de Fr. 50 000 grevant la parcelle \mathbf{n}^o 759 de la eommune de Monthey, inscrite au Registre foncier du même lieu sous P. J. 8923 de 1957. (436)

1870 Monthey, le 24 avril 1970

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 24 avril 1970, j'ai révoqué mon ordonnance du 6 février 1970 ouvrant la procédure d'annulation du livret de dépôt nominatif de la Banque Romande à Lausanne, N^{o} 2–11.475, de Fr. 10 052.50, créé le 27 octobre 1969.

1003 Lausanne, le 24 avril 1970

Le président du Tribunal eivil du district de Lausanne Jacques Reymond

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

SA de Transport Aérien, SATA, Genève, demande l'inscription de l'avion SE210 10BIR Caravelle, no de fabrication 253, marques de nationalité et d'immatriculation HB-ICN,

au registre des aéronefs.

Selon l'article 11, 1^{er} alinéa du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est preserit:

sur le registre des aeronels, il est presenti:
a) de présenter par écrit à l'office fédéral de l'air, en double exemplaire
et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronel, avec indication des motifs;
b) d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'air, en double exemplaire et
dans un délei de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à
constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec
indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit
réel ou à l'annotation.

(AA 220)

3003 Berne, le 24 avril 1970

Office fédéral de l'air Le préposé au registre des aéronefs Neuenschwander

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a aceordé à Mme Emilie Raber, magasin de mercerie et laines, rue du Pré-du-Marché 2, à Lausanne, un permis de liquidation générale. Délai d'interdiction de réouverture: le 30 juin 1975. (AA 221)

1000 Lausanne, le 24 avril 1970

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du eanton de Vaud

Reederei Polaris AG, in Liquidation, Glarus Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1970 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde der bisherige Verwaltungsrat, Dr. Ernst Schönholzer, von und in Zürich, bestimmt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist anzumelden. (AA. 218²)

8001 Zürich, den 23. April 1970

Der Liquidator: Dr. Ernst Sehönholzer, Bahnhofstrasse 89, 8001 Zürich

Sintocar SA, in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti della Sintocar SA, con sede in Locarno, nella sua riunione del 22 settembre 1969, ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore unico è stato nominato il lie. oce. Milton Sartori, ufficio fiduciario, viale Verbano 3a, Locarno/Muralto.

I signori ereditori sono dill'idati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore unico entro e non oltre 30 giorni dalla prima subblicazione sotto pena di perenzione.

(AA 2199)

pubblicazione, sotto pena di perenzione, (AA 2193)

6600 Loearno/Muralto, 24 aprile 1970

Il liquidatore: Milton Sartori

Bilan annuel au 31 décembre 1969 des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Jahresbilanz per 31. Dezember 1969 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

ancs Actif	no.	(G.F.)		s Passif	ieu	(B.C.)
en milliers de francs	Ort - Lieu	Herizau Herizau Approzel Belinzona Solm roona Neuchiefe Fribour Fribour Basel Gordee (C. H.) Gordee (C. H.) Schwyz Schwyz Schwyz Schwyz Schillen St. Gorllen St. G		en milliers de francs	Ort - Lieu	Aarau Herisau Appenzell Bellinzona Sion Neuchätel Lausanne (B.C.) Eribourg Lienal Basel Genève (C.E.) Genève (C.H.) Lausanne (B.C.) Basel Genève (C.H.) Lausanne (B.C.) Lausanne (B.C.) Schwyz Luzen Saras Saras Saras Saras Saran Weinfelden Zürch Zürch Zürch Zürch Zürch Zürch Zürch Zürch
en m	Ä			en milli	ž	108488888888888888888888888888888888888
19	Bilanz- summe Total du bilan	139 124 1134 666 1134 666 1134 666 1134 692 1234 134 1239 134 1339 134 1339 134 1339 134 1339 134 1339 134 1349	43 561 683	17	Bilanz- summe Total du bilan	135 254 137 664 137 664 137 664 124 908 124 90
18	Nicht ein- bezahltes Kapital Capital non versé		Ī			
17	Sonstige Aktiven Autres actifs	18 594 10 18 595 10 18 595 10 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	544 410			
16	Andere Liegen- s schaften Autres immeubles	6.11 6.00 6.00 7.000 8.000 6.0000 6.0000 6.0000 6.0000 6.0000 6.0000 6.000 6.000 6.0	159 562		Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung Solde du compte de profits et	5 2 2 9 1 100 1 10
15	Bank- gebäude Imme ubles apparte- nant à la banque	200 2 045 4 496 4 496 6 230 6 230 6 230 6 230 6 20 7 24 7 26 7 26 7 26 7 26 7 26 7 26 7 26 7 26	116714	91	Reserven	22 22 22 22 22 23 24 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25
14	Syndikats- betei- ligungen Partici- pations à des syndicats	1 2088 1 1 2088 1 1 2088	2 770	13	Kapital Capital	46 000 000 000 000 000 000 000 000 000 0
13	Wert- schriften und dauernde Beteili- gungen Titres et particip.	4 2 2 8 9 9 8 2 4 5 8 9 9 8 8 2 4 5 8 9 9 8 8 2 4 8 9 9 8 8 2 4 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	2 768 618	4	Sonstige Passiven Autres passifs	28 787 6812 6812 6813 6813 6813 6813 6813 6813 6813 6813
12	Hypo- In thekar- In anlagen Place- In ments In hypothé- Caires In hypothé- In	980 154 972 98 972 98 972 98 972 98 973 973 98 973 973 973 973 973 973 973 973 973 973	21 809 801	13	Hypo- theken auf eig. Liegen- schaften Dettes hy- pothec. sur imme ubles apparte- nant à la	
=	me fixe Vorschüsse U.Darleh an davon füll-recht, gegen Körnersch. hypothek. Avances en dont gar prefix å des rantis par corporations hypoth. dedroipublishopoth.	100 994 164 100 994 164 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	3 804 877	12	Tratten und Akzepte Traites et accepta- tions	30.5
10a	Darlchen crme fixe davon gegen hypothek. Deckung dont ga- rantis par	9.4.948 17.4.502 17.4.502 17.502 17.502 17.502 17.503 17.5	3 293 090	=	Checks und kurzfällige Dispositionen Cheques et dispositions à court terme	206 176 1802 1802 1802 1903 1904 1904 1904 1904 1904 1904 1904 1904
10	Feste Vorschitsse und Darlehen Avances et prêts å terme fixe davon even ochne mit hypothe ochne my hypothe ochne Deckung Deckung no blanc genges dont gir	94 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	3 684 184	0	Pfand- brief- darlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	61 300 8 8700 8 8 8700 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8
6	1 0	9 367	106 397	o.	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obliga- tions	20 000 30 000 96 000 96 000 10 04 800 110 000 110 000 123 000 124 800 125 000 126 000 127 000
8a	cent-Debitoren arants debiteurs davon gegen mit hypothek. kung Deckung agés dont ga- rantis par	3.8 8.8 8.8 8.8 8.8 8.8 8.8 8.8 8.8 8.8	3 928 734	∞	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obli- gations et bons de caisse	24 406 10 109 10
00	lokorr tes cor De	\$3.90.90.90.90.90.90.90.90.90.90.90.90.90.	5 855 568	7	Depositen- und Einlage- hefte Livrets de dépôts	617 7867 617 7867 617 7867 63 777 63 777 63 863 73 77 73 73 73 73 73 74 88 934 8 934 834 834 834 834 834 834 834 834 834 8
7	Kontok Comptes Ohne Deckung	0.74 6.75 6.75 6.75 6.75 6.75 6.75 6.75 6.75	840 259	9	Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	608 601 87 702 87 703 87 703 87 704 87 734 87 734 87 734 87 704 87 707 87 707 8
9	Reports	2288	9 514	Sa	davon nnehr als 1 Jahr 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferne de terme	108 001 4 008 1 4 000 55 959 55 959 56 959 5
8	Wechsel Effets de change	1011 1011 1014 1014 1014 1014 1014 1014		82	Check- rechnungen rechnungen rechnungen auf Sieht auf Zeit Comptes Creanciers de cheques a terme et comptes retenniers à vue	147 313 4 9 440 4 9 440 4 9 440 10 0 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
4	Banken- debitoren auf Zeit Avoirs en banque	8 970 8 10 970 10 50 970 11 50 970 12 50 970 13 10 970 14 10 970 15 10 970 16 10 970 17 10 970 18 10 970 19 10 970 10 970	1 525 613	4	Check- rechnunge und Kreditore auf Sicht Comptes de chêque et compte créanciers à vue	77 173 173 173 173 173 173 173 173 173 1
ю	Banken- debitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	18 338 14 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	468 580	ю	Verpflich- tungen aus Report- geschäften Engage- ments- decoulant d'opéra- tions de	
2	Coupons	25 - 25 - 25 - 25 - 25 - 25 - 25 - 25 -	9 361	7	Banken- kreditoren auf Zeit Engage- ments en banque à terme	149 149 149 149 149 149 149 149 149 149
-	Kasse, Giro- und Postcheck- guthaben Caisse, compte de virements et compte de chéques postaux	7 9 3 2 8 9 2 8 9 2 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	1 199 155	-	Banken- kreditoren auf Sicht Engage- ments en banque å vue	3 927 5 107 5 107 5 107 5 107 6
Aktiven in Tausend Franken	Nr. Firma Raison sociale	1 Aargauische Kantonalbank 3 Abperall A. Rin Kantonalbank 3 Abperall I. Rin Kantonalbank 4 Abperall I. Rin Kantonalbank 4 Barnge Cantonate Uv Jasis del Cantonat 5 Barnge Cantonate Uv Jasis del Cantonate Singer 6 Barnge Cantonate Vaudisse 7 Barnge Cantonate Vaudisse 8 Barnge Cantonate Vaudisse 10 Barnge Cantonate Vaudisse 11 Casise Hypothecaure du Canton de Genève 12 Casise Hypothecaure du Canton de Genève 13 Crédif Forcier Vaudonalbank 14 Glarner Kantonalbank 15 Grauboldner Kantonalbank 16 Hypothekarkasse des Kantonalbank 17 Graubollsank Schwyz 18 Kantonalbank Schwyz 18 Kantonalbank Schwyz 20 Nidwaldner Kantonalbank 21 Schaffhauser Kantonalbank 22 Schaffhauser Kantonalbank 23 Schaffhauser Kantonalbank 24 Solothurrer Kantonalbank 25 Turner Kantonalbank 26 Urner Kantonalbank 27 Zurer Kantonalbank 28 Zuger Kantonalbank		Passiven in Tausend Frankon	r. Raison sociale	Angauische Kantonalbank Appenzell A-Rh. Kantonalbank Appenzell A-Rh. Kantonalbank Banca dello Slato del Cantone Banca dello Slato del Cantone Banca Cantonne Vouchialelose Banque Cantonne Vouchialelose Baselindschaftliche Kantonalbank Caisse Irpangne de la Rép. et Canton de Genève Caisse Irpangne de la Rép. et Canton de Genève Caisse Irpangne de la Rép. et Canton de Genève Caisse Irpangne de la Rép. et Canton de Genève Caisse Irpangne de la Rép. et Canton de Genève Caisse Irpangne de la Rép. et Canton de Genève Caisse Irpangne de la Rép. et Canton de Cantonne Caisse Irpangne de la Rép. et Cantonne Canto
Aktiv	4	***************************************		Ď.	ž	8.78.28.28.28.28.28.28.28.28.28.28.28.28.28

Passiven

Aktiven

Actif

Actif

Handelsbank in Zürich, Zürich

Bilanz per 31. März 1970

Gonet & Cie SA, Nyon

Bilan au 31 décembre 1969 avant répartition du bénéfice

Passif

	Fr.			Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 728 364.04	Engagements en banque à vue		5 813 810.80
Coupons	202 502.05	Engagements en banque à terme		1 285 800
Avoirs en banque à vue	5 645 123.64	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		25 170 215.35
Avoirs en banque à terme	12 789 800.—	Livrets de dépôts		203 729.15
	146 592.15	Autres passifs		1 479 483.10
Effets de change	1 085 831.82			5 000 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		Capital-actions Réserve légale		500 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	10 366 396.56			3 000 000.—
dont garantis par hypothèque: Fr. 213 385.35		Réserve ordinaire		3 000 000.—
Titres et participations permanentes	5 995 776.—	Compte de profits et pertes:		
Participations à des syndicats	1 081 256.60	Report de l'exercice précédent	Fr. 139 610.87	
Immeuble à l'usage de la banque	200 000.—	Bénéfice de l'exercice 1969	Fr. 2 107 106.19	
Autres actifs	458 112.60	Solde à disposition	Fr. 2 246 717.06	2 246 717.06
	44 699 755,46	•		44 699 755.46
Cautionnements: Fr. 2 321 735.—	11 033 100110	Cautionnements: Fr. 2 321 735.—		
Charges	Compte de profits et pe	rtes de l'exercice 1969		Produits
	Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs	298 926.43	Solde reporté de l'exercice précédent		139 610.87
Organes de la banque et personnel	1 765 180.15	Intérêts créanciers		1 028 971.72
Contributions aux institutions de prévovance	101 383,65	Commissions		4 345 787.54
Frais généraux et frais de bureau	1 179 163.46	Produits du porteseuille des effets de change		311 747,17
Impôts et taxes	507 010.—	Produits du portefeuille titres		263 260,65
Solde à disposition	2 246 717.06	Divers		9 002.80
Soide a disposition		Divers		
	6 098 380.75			6 098 380.75
Portefeuille titres	Fr.	Répartition du bénéfice net:		Fr.
	380 000.—			
Confédération	380 000. ─ 4 950. ─	1º Distribution d'un dividende de 6 %	4 - 182 - 182 F. All 4 17	200 000.—
Societés financières	4 950.—	2º Attribution à la réserve légale		
b) Actions suisses:		3º Attribution à la réserve ordinaire		1 300 000
Banques	1 980.—	4º Report à nouveau		446 717.0€
Sociétés financières	1 422 200.—			2 246 717.06
Diverses	50 040.—			2 2-10 /1/.00
c) Obligations étrangères:				
Corporations de droit public	49 500.—			
Diverses	2 647 397.80			
d) Actions étrangères:				
Diverses	1 355 550.75			
e) Paris de fonds de placement	84 157,45			
c) Tana de ronda de placement				
	5 995 776.—			

Banque Libanaise pour le Commerce SA, Genève

•
Bilan au 31 décembre 1969 avant répartition

Passif

Caisse et compte de chèques postaux Avoirs en banque à vue Avoirs en banque à terme Effets de change Comptes courants débiteurs en blanc Comptes courants débiteurs gagés Avances et prêts à terme fixe en blanc Avances et prêts à terme fixe gagés Titres et participations permanentes Autres actifs Avales et cautionnements: Engagements par accréditifs irrévocables:	Fr. 511 643.63 Fr. 458 631.47	Fr. 751 244.24 1 735 633.63 3 661 375.— 158 520.60 688 173.19 6 948 832.40 428 435.20 311 344.30 57 950.65 920.75	Engagements en banque à vue Comptes chèques et comptes créanciers à vue Créanciers à terme Chèques et dispositions à court terme Autres passifs Capital-actions Réserve légale Réserve spéciale Compte de profits et pertes: report exercice précédent bénéfice exercice 1969 Avals et cautionnements: Engagements par accréditifs irrévocables	Fr. 1103.90 Fr. 196 346.27 Fr. 511 643.63 Fr. 458 631.47 Fr. 970 275.10	Fr. 1 417 470.39 4 902 678.50 2 417 159.85 3 575.— 334 116.05 5 000 000.— 220 000.— 250 000.— 197 450.17 14 742 449.96
Charges	Fr. 970 275.10	Compte de profits et per	tes au 31 décembre 1969	F1. 970 273.10	Produits
Charges	· ·	Fr.	les au or accompte 1505		Fr.
Intérêts débiteurs Organes de la banque et personnel Frais génèraux et frais de bureau Impôts et taxes Pertes et amortissements Bénéfice disponible		236 026.19 235 091.60 187 978.87 39 476.45 132 900.19 197 450.17	Report de l'exercice précédent Intérêts créanciers Commissions Produits du portefeuille effets Produits des titres Produits divers		1 103.90 695 373.60 205 394.75 111 403.94 3 178.25 12 469.03 1 028 923.47
		Etats de	es titres		
Obligations Suisses: des cantons divers	Fr. 9 515.— Fr. 27 000.—	36 515.—	Obligations étrangères: divers Obligations suisses: total	Fr. 21 435.65 Fr. 36 515.—	57 950.65
		Proposition de répai	tition du bénéfice net		
	Versement à réserve léga Versement à réserve spéci Contributions aux Institu Report à nouveau	le ale	10 000.— 150 000.— 20 000.— 17 450.17		

Actif

Passif et fonds propres

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève Bilan au 31 mars 1970

Fr. Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux Avoirs en banque à vue Avoirs en banque à terme Effets de change Comptes courants débiteurs en blanc 34 594 525.— 272 023 281.56 431 966 731.90 6 910 204.94 21 893 366.62 Engagements en banque à vue Engagements en banque à terme Comptes de chèques et comptes créanciers à vue 33 721 829.87 30 694 203.68 281 688 308.08 623 898 005.87 Créanciers à terme Créanciers à terme dont à plus d'une année ferme de terme 608 968.95 9 034 133.85 569 548.23 Comptes courants débiteurs gagés Avances et prêts à terme fixe en blanc Avances et prêts à terme fixe gagés Titres et participations permanentes 96 049 989.33 25 100 201.02 Livrets de dépôts Chèques et dispositions à court terme 181 068 896.41 23 327 444.02 Autres passifs Capital 43 798 881.14 55 000 000.-Réserve légale Réserve spéciale Compte de pertes et profits exercice précédent Participations à des syndicats 6 240 010 81 4 000 000.--26 000 000.— 6 824 405.67 Autres actifs 16 663 633.73 1 115 838 285.34 1 115 838 285.34

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postleitzahlen im Auslandverkehr

(PTT) Kürzlich hat auch die belgische Postverwaltung Postleitzahlen eingeführt. Bei dieser Gelegenheit sei darauf hingewiesen, dass auf Sendungen mit Postleitzahlen nach dem Ausland als besonderes Unterscheidungsmerkmal das internationale Autokennzeichen mit Bindestrich beitzufügen ist, damit Verwechslungen mit den schweizerischen Postleitzahlen vermieden werden.

Beispiele:

Oesterreich							
Belgien	= B - 6000	Charleroi					
Dänemark	= DK - 3600	Frederikshavn					
Deutschland	= D - 5320	Bad Godesberg	(DDR	=	D	- x	3011
		Magdeburg)					
Frankreich	= F - 31	Toulouse					
Italien	= I - 00152	Roma					
Norwegen	= N - 8500	Narvik					
Schweden	= S - 75101	Upsala					

In den USA und in Australien werden die Postleitzahlen nach dem Bestimmungsort geschrieben.

Beispiele: Long Beach 90800 USA Palm Beach 2108 Australien

Australien
Auf Postsendungen nach dem Vatikan (V), nach der Republik SanMarino (RSM) oder nach Monaco (MC) sollen die zutreifenden Abkürzungen möglichst angegeben werden. Auf Postsendungen aus der
Schweiz nach dem Fürstentum Liechtenstein sowie nach Campione
d'Italia und umgekehrt sind keine besonderen Kennzeichen voranzusetzen (interner Postverkehr).
Um den Korrespondenten im Ausland die richtige Adressierung
der Rückantwort zu erleichtern, soll die Absenderangabe immer den
Vermerk «CH» bzw. «FL» vor der PLZ enthalten.

Numéros postaux d'acheminement dans le service international

(PTT) L'administration des postes belges a récemment introduit les numéros postaux d'acheminement. Afin de prévenir toute confusion avec les numéros d'acheminement suisses, nous rappelons qu'il faut, sur les envois à destination des pays qui ont adopté ce système, faire précèder le numéro d'acheminement du signe distinctif international pour automobiles, suivi d'un trait d'union.

Exemples:		
Allemagne	= D - 5320	Bad Godesberg (DDR =
		Magdeburg)
Autriche	= A - 5010	Salzburg
Belgique	= B -6000	Charleroi
Danemark	= DK - 3600	Frederikshavn
France	= F 31	Toulouse
Italie	= I - 00152	Rome
Norvège	= N - 8500	Narvik
Suède	= S - 75 101	Upsala

Palm Beach 2108

Australie

Australie

Les abréviations appropriées doivent autant que possible être apportées sur les envois à destination du Vatican (V), de la République de Saint-Marin (RSM) ou de la principauté de Monaco (MC).

Aucun signe particulier ne doit être inserit sur les envois expédiés dans les relations entre la Suisse, la principauté du Liechtenstein et l'enclave italienne de Campione (service interne).

Sur les envois à destination de l'étranger, le numéro postal d'acheminement précédé du signe «CH» ou «FL» figurera toujours dans les indications d'expéditeur, afin de permettre aux destinataires à l'étranger d'adresser correctement leur réponse.

Les usagers peuvent se procurer les listes de NPA des administrations étrangères auprès de toutes les directions d'arrondissement postal, qui leur donneront aussi tous les renseignements voulus.

Numeri postali d'avviamento nelle relazioni internazionali

(PTT) Poco tempo fa, anche l'amministrazione belga delle poste ha introdotto numeri postali d'avviamento. Si approfitta dell'occasione per rammentare che ai numeri postali d'avviamento figuranti sugli invii a destinazione dell'estero si deve preporre, separata da una lineetta, la sigla automobilistica internazionale del rispettivo Stato, al fine di evitare confusioni con i numeri d'avviamento svizzeri.

Austria	= A - 5010	Salzburg		
Belgio	= B - 6000	Charleroi		
Danimarca	= DK - 3600	Frederikhavn		
Francia	= F - 31	Toulouse		
Germania	= D - 5320	Bad Godesberg (RDT	=	D - x 3011
		Magdeburg)		
Italia	= I - 00152	Roma		
Norvegia	= N - 8500	Narvik		
Svezia	= S - 75 101	Upsala		

Negli Stati Uniti d'America e in Australia, i numeri postali d'avviamento vengono posposti al nome della località.

Esempi: Long Beach 90800 USA Palm Beach 2108 Australia

Sugli invii a destinazione della Città del Vaticano, della Repubblica di San Marino e del Principato di Monaco si devono possibilmente serivere le sigle V, risp. RSM e MC.
Nelle relazioni reciproche tra la Svizzera, il Principato del Liechtenstein e Campione d'Italia non si devono mettere segni distinti particolari (servizio interno).

Aux Etats-Unis d'Amérique et en Australie, les numéros postaux d'acheminement sont inscrits après le lieu de destination.

Exemples:

Long Beach 90800

USA

Palm Beach 2108

Mittente sugli invii che spediscono all'estero, il numero postale d'avviamento preceduto dalla sigela «CH», risp. «FL».
Gli elenchi dei numeri postali d'avviamento esteri sono ottenibili presso tutte le direzioni postali di circondario. Queste sono volentieri disposte a dare le necessarie informazioni agli interessati.

97. 28. 4. 70

Malta, UdSSR und Somalia Telegrammtaxen

(PTT) Vom 1. Mai 1970 an gelten im Verkehr mit den nachstehend aufgeführten Ländern folgende Telegrammtaxen:

Land	Gewöhnlic	he Telegramme	Brieftelegramme			
	Worttaxe	Mindesttaxe für 7 Wörter	Worttaxe	Mindesttaxe für 22 Wörter		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Malta UdSSR Somalia	60 86 1.20	4.20 6.05 8.40	30 43 60	6.60 9.50 13.20		

Malte, U.R.S.S. et Somalie

Taxes télégraphiques

(PTT) Dès le 1er mai 1970, les taxes télégraphiques suivantes seront valables dans la correspondance avec les pays mentionnés ci-dessous :

Pays	Télégram	mes ordinaires	Tėlégram	Télégrammes-lettres		
	Taxe par mot	Taxe minimale pour 7 mots	Taxe par mot	Taxe minimale pour 22 mots		
	fr.	fr.	fr.	fr.		
Malte U.R.S.S. Somalie	60 86 1.20	4.20 6.05 8.40	30 43 60	6.60 9.50 13.20		

Malta, U.R.S.S. e Somalia

Tasse telegrafiche

(PTT) Dal 1º maggio 1970 nella corrispondenza telegrafica con i Paesi elencati nel seguito sono valevoli le seguenti tasse

Paese		Telegramm	ni ordinari	Telegrammi-lettera		
		Tassa per parola	Tassa minima per 7 parole	Tassa per parola	Tassa minima per 22 parole	
		fr.	fr.	fr.	fr.	
1	Malta	60	4.20	30	6.60	
	U.R.S.S.	86	6.05	43	9.50	
	Somalia	1.20	8.40	60	13.20	
					97. 28. 4. 70	

Al fine di facilitare ai destinatari l'indicazione dell'indirizzo esatto sulla risposta, gli utenti sono pregati di far figurare, nell'indicazione del Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.



sucht für den Posten Buchhalter/Kassier

Mitarbeiter oder Mitarbeiterin

Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, weitgehend selbständige Tätigkeit.

Schöne, preisgünstige Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Wenn Sie Interesse haben, in kleinem Team, bei guter Entlöhnung, mitzuarbeiten, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

MOTORWAGENFABRIK FBW 8621 Wetzikon 4 Telefon 051 77 06 35

Le propriétaire du brevet suisse suivant désire entrer en re-lation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet:

 N° 437.766 Appareil pour l'extrusion d'un matériau plastique synthétique.

Prière d'adresser les offres ou propositions à:



Einbanddecken

für «Die Volkswirtschaft» 1969

Die Einbanddecken für den 42. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.50.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Wegen Nichtgebrauch günstig abzugeben

1 ROTAPRINT-Offsetdruck- und Vervielfältigungsmaschine,

1 ROTAPRINT-Offsetdruck- und Vervielfältigungsma Klein-Stapeldrucker, Modell R 9/75. Ausrüstung: Drucktastenbedienung autom. Papierzufuhr mittels Reibanleger autom. Farbgeber Farbwerk å 2 Auftragwalzen Farbwerk å 2 Auftragwalzen Farbkonditionierungs-Feuchtsystem Hydrocolor Geschwindigkeit stufenlos regulierbar von 2500 bis 5000 Drucke pro Stunde Motor 1/8 FS, 220 Volt Lichtstrom verstellbare Metall-Aufhängung Zubehöre und

1 ROTAPRINT-Arbeitsschrank

Ausführung in Ganzmetall, grau spritzlackiert, Schrank-türe mit Regalen versehen, Deckel zurückklappbar als Tisch ausgebildet. Zweimal gebraucht, in tadellosem Zustand. Preis: Fr. 4900.— (Neupreis Fr. 9400.—).

F. J. Mislin AG, 4132 Muttenz, Tel. (061) 53 21 17.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 18. Februar 1970 verstorbenen

David Ascher-Halberstadt

geb. 1905, von Castagnoia TI, gew. kaufmännischer Angestellter, wohnhaft gewesen Eierbrechtstrasse 55, 8053 Zürich, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nicht-streitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 9. April 1970 die Auf-nahme des öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unter-

zeichnete Amtsstelle beauftragt worden. Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden bis zum 3. Juni 1970 hierorts anzumelden

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen bei Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.
Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

8030 Zürich, den 28. April 1970 Postfach

Notariat Hottingen-Zürich, H. Müller, Notar

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 8. Februar 1970 verstorbenen

Ildephons von Arx-Portmann

geb. 1906, von Olten, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Ilgenstrasse 7, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 16. März 1970 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauftragt

worden.
Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden bis zum 3. Juni 1970 hierorts anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art, 590 ZGB erwähnten Folgen bei Nichtanmel-

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

8030 Zürich, den 28. April 1970 Postfach Notariat Hottingen-Zürich, H. Müller, Notar



Graphotek

Ch. B. Kayser Dipl. Graphologe, Psychologie

Verlangen Sie unverbindlich Offerte (034) 3 67 62, 8-13 und 16-19 Uhr

GRAPHOLOGIE
GRAPHOLOGISCHE GUTACHTEN PSYCHOLOGIE PERSONALBERATUNG

INKASSO, RECHTSABTEILUNG BUCHHALTUNGEN UEBERSETZUNGEN D/F/E/SP EXPORT - IMPORT





Einlösung des Coupons Nr.8

Gegen Einreichung von Coupon Nr.8 wird für das Geschäftsjahr 1969/70 ab 1. Mai 1970 folgen-der Betrag ausgeschüttet:

Netto ausländische Abgaben abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer Fr. 2.20

Netto pro Anteil

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Banken-erklärung mit netto Fr.1.90. Die Zahlstellen und die Depotbank geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Aus-

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano Bank in Liechtenstein AG, Vaduz Bank in Menziken, Menziken Handelsbank in Zürich, Zürich Handelsbank in Zürich, Zürich Hentsch & Cie., Genf Bank vom Linthgebiet, Uznach Sparkassa Berneck, Berneck Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss Volksbank Beromünster, Beromünster

Depotbank: Handelsbank in Zürich, Zürich

Fondsleitung: AG für Fondsverwaltung, Zug

Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 15. Mai 1970, 18.00 Uhr im Hotel.

Traktanden:

- 1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1969 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.

 2. Entlastung des Verwaltungsrates.

 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 4. Mai 1970 im Büro der Fides Treuhand-Vereinigung, Bleicherweg 33, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.
Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 14. Mai 1970 bei der Fides Treuhand-Vereinigung bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zürich, 24. April 1970

Der Verwaltungsrat

Wegen bevorstehender Pensionierungen

eidg. dipl. Buchhalter

Buchhalter mit Vorprüfungsattest

zur Durchführung von Buchprüfungen bei Unternehmen des Handels, der Industrie und des Gewerbes.

Wir bieten eine selbständige, abwechslungsreiche und fesselnde Arbeit und - gute Leistungen vorausgesetzt - gesicherten Aufstieg. Dienstort Bern; unter Umständen ist anderweitiger Wohnort möglich.

Muttersprache Deutsch, Französisch oder Italienisch

Setzen Sie sich vorerst teleohonisch mit uns in Verbindung. Ueber alles Nähere orientieren Sie gerne:

> Herr Fischer (031) 61 44 83 Herr Aebi (031) 61 47 63 Warenumsatzsteuer

Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, 3003 Bern



Gutor Holding AG, Wettingen

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 24. April 1970 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1969 eine Dividende von 6 Prozent auszuschütten.

Demzufolge ist ab 25. April 1970 der Coupon Nr. 8 der Inhaber-Aktien wie folgt zahlbar:

Dividende brutto ./. 30% Verrechnungssteuer Fr. 21.-

Auszahlung netto

Die Auszahlung erfolgt am Sitz der Gesellschaft und bei den nachstehenden Banken und deren Filialen spesenfrei:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich Bank in Langenthal

Der Verwaltungsrat

Sastig Aktiengesellschaft, 8750 Glarus

Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 13. Mai 1970, 14.00 Uhr, im Hotel Glarnerhof, Glarus.

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das am 31. Dezember 1969 abgeschlossene Geschäftsjahr.
 Decharge-Erteilung an die geschäftsleitenden Organe.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
 Wahlen in den Verwaltungstat.
 Wahl der Kontrollstelle.

Bericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 30. April 1970 zur Einsicht am Gesellschaftssitz, Glarus, Burgstrasse 7, auf.

Gegen Hinterlage der Aktien oder eines genügenden Ausweises des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 11. Mai 1970 am Gesellschaftsssitz in Glaius sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, bezogen werden.

Glarus, den 28. April 1970

Namens des Verwaltungsrates: Der Präsident: Dr. K. Mayer

Konsum Verein Zürich

Die Mitglieder des Konsum Vereins Zürich werden eingeladen zur

Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. Mai 1970, 19.00 Uhr, ins Kongresshaus Zürich, Eingang Claridenstrasse.

Tagesordnung:

- Protokoll.
 Protokoll.
 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1969. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1969.

 Webbar.

 - Wallelin and des Vize-Präsidenten der Generalversammlung b) von Mitgliedern des Verwaltungsrates c) eines Mitgliedes und eines Ersatzmannes der Kontrollstelle

Der Bericht der Kontrollstelle liegt an der Kasse des Konsum Vereins (Badenerstrasse 15, 1. Stock) zur Einsicht auf, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann. Die Mitglieder haben beim Eintritt den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimmberechtigung vorzuweisen. Punkt 19.30 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 28. April 1970

Der Präsident der Generalversammlung: Dr. H. Hotz

Genossenschaft Hotelplan

Dividenden-Zahlung

Die Dividende für 1969 beträgt nach Abzug der Verrechnungssteuer von 30 $\,\%$

Fr. 3.50 pro Anteilschein zu Fr. 100.— Fr. —.35 pro Anteilschein zu Fr. 10.—

Sie kann ab sofort gegen Abgabe des Coupons Nº 23 bei folgenden Zahlstellen bezogen werden:

Schweiz. Bankverein Migros Bank Hotelplan-Büros

Zürich, 23. April 1970

Banque Romande

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 avril 1970 a pris la décision suivante: Le dividende pour l'exercice 1969 est fixé à:

9 % pour les actions au porteur, soit Fr. 45.— brut, 9 % pour les actions nominatives, soit Fr. 9.— brut.

Contre remise du coupon Nº 14, le dividende est payable, des le 28 avril 1970, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, chez:

Martigny: Yverdon:

au siège social, 8, boulevard du Théâtre, à l'agence, 10, rue des Alpes. à la succursale, 17, rue Haldimand. à la succursale, 13 bis, avenue de la Gare. à l'agence, 13, avenue Haldimand.

Banque Troillet Martigny:

au siège social, 13 bis, avenue de la Gare.

Genève, le 17 avril 1970

Le conseil d'administration

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Zürich

Die Aktionäre werden hiemit zu unserer

100. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Donnerstag, 14. Mai 1970, vormittags 9.30 Uhr, im Kleinen Tonhallesaal des Kongresshauses, Zürich (Eingang Claridenstrasse), stattfinden wird.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Für die Stimmberechtigung verweisen wir auf § 8 unserer Statuten. Die Eintrittskarten können vom 29. April bis 8. Mai 1970 bezogen werden.

Zürich, den 27. April 1970

«SCHWEIZ»

«SCHWEIZ» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. E. L. Keller

Société nationale des chemins de fer belges

(Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 29 Mai 1970, um 15 Uhr, in dem Konferenzensaal des Zentralbahnhofes, Cantersteen, 10, in Brüssel, stattfin-

Tagesordnung:

- 1 Bericht des Verwaltungsrates.
 2 Bericht des Vontrollstelle.
 3 Genchmigung der Jahresrechnungen von 1969.
 4 Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
 5 Entlastung der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung. Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Artikel 33 der Statuten).

Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten ihre Aktien (gemäss Artikel 37 der Statuten) vor dem 15. Mai 1970 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien: Banque Nationale de Belgique - Société Générale de Banque - Banque de Bruxelles - Kreditbank: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturer

In der Schweiz: Schweizerischer Bankverein, Basel – Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu A.G., Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich – Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Bern: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz.

In Holland: Algemene Bank Nederland, Amsterdam.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1970 hat pro 1969 die Ausrichtung einer Dividende von 9 % beschlossen

Demzufolge wird nach Abzug von 30 % Verrechnungssteuer Fr. 6.30 netto pro Aktie ausgerichtet.

Die Auszahlung erfolgt gegen Einreichung von Coupon N° 11 ab Dienstag, den 28. April 1970, an unserer Kasse sowie an den Schaltern sämtlicher Sitze und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Winterthur, den 27. April 1970

Die Direktion.

Véron, Grauer SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 9 mai 1970, à 10.30 heures, au siège social, à Genéve, 22, rue du Mont-Blanc.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
 Rapport de l'organe de contrôle.
 Délibérations et vote sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle, le bilan, ainsi que le compte de profits et pertes, seront tenus à disposition des actionnaires au siège social de la société et auprès des succursales, dès le 9 mai 1970.

Le conseil d'administration

Guerlain SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 13 mai 1970, à 14.30 h., dans les bureaux de Messieurs Ferrier, Lullin & Cie, rue Petito 15, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
 Rapport du contrôleur des comptes.
 Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration de sa

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 janvier 1970 sont à la disposition de Messieurs les action-naires au siège social: rue Petitot 15 à Genève. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 12 mai 1970 chez:

Messieurs Ferrier, Lullin & Cie rue Petitot 15 1204 Genève

qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs.

Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg

Le dividende pour l'exercice 1969 est fixé à Fr. 30.— brut. Le coupon N° 63, après déduction des impôts fédéraux, est payable dès ce jour par

á nos caisses et auprès de nos correspondants d'épargne. Fribourg, le 24 avril 1970

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

Basel

Bekanntmachung über die Auslosung von 5 ½ % DM-Teilschuldverschreihungen von 1964.

Die Auslosung der per 1. August 1970 fälligen Tilgungsrate ist am 18. April 1970 in Frankfurt erfolgt. Es wurden gezogen die Stücknummern:

5537 - 6228 zu je nom. DM 500.—. 25001 - 27000 zu je nom. DM 1000.—. 37401 - 37700 zu je nom. DM 5000.—.

Die ausgelosten Teilschuldverschreibungen werden vom 1. August 1970 an zum Nennwert eingelöst. Die Stücke sind mit den Coupons per 1. August 1971 und folgende bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen. Die Verzinsung der ausgelosten Teilschuldverschreibungen endet mit dem Fälligkeitstage.

Basel, den 24. April 1970

EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

Wasserwerke Zug

Wasser-, Gas- und Elektrizitätswerke.

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr

Der leitunge Germannsung unseit Gebenstein in der Zuger Kantonalbank und deren Niederlassungen sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei wie folgt eingelöst:

abzüglich 30 % eidg. Steuern

Fr. 45.— Fr. 13.50 Fr. 31.50

Zug, 23. April 1970.

CUSI AG, Basel Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. April 1970 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1969 eine Dividende von

Fr. 20.-

auszurichten. Die Zahlung erfolgt ab 28. April 1970, gegen Abstempelung der Namenaktien «A» und gegen Einreichung des Coupons № 9 der Inhaberaktien «B», unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30 %, mit

Fr. 14 .- netto pro Aktie

Herren E. Gutzwiller & Cie., Banquiers, Kaufhausgasse 7, Bascl. Herren Heusser & Cie., Banquiers, Dufourstrasse 25, Basel.

Basel, den 24. April 1970

Der Verwaltungsrat

Hotelgesellschaft Zimmermann in Zermatt AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. Mai 1970, im Hotel National, in Zermatt.,

Traktanden: die statutarischen.

Die Jahresrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates und der Revisionsbericht liegen vom 11. bis 29. Mai zur Einsicht im Domizil der Gesellschaft auf. Die Zutrittskarten können bis zum 29. Mai 1970 beim Schweizerischen Bankverein in Brig bezogen werden.

Zermatt, den 20. April 1970

Société anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7 à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 6 mai 1970, à 10 h., dans les bureaux de M. A. Mischler, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à la dispo-sition des actionnaires au bureau du règisseur, rue Petitot 4, à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres à l'adresse cidessus ou de produire un certificat de dépôt émanant d'une banque, avant le 4 mai 1970.

Cette formalité est rigoureusement exigée.

Filatura di cotone sul Ticino SA, Magadino

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società del 23 aprile 1970 ha deciso di distribuire per l'esercizio 1969 un dividendo di Fr. 30.— per azione pagabile a partire dal 24 aprile 1970, contro consegna della cedola Nº 5, previa deduzione dell'imposta preventiva del 30 % in Fr. 21.— netti perso la sede della società in Magadino-Quartino e presso la Banca Popolare Svizzera di Locarno e sue succursali.

Magadino, 24 aprile 1970

Il consiglio d'amministrazione.

Petrolchimica SA, Preonzo

Convocazione dell'assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale

per sabato 23 maggio 1970, alle ore 11.00, presso l'ufficio del presidente del consiglio di amministrazione Viale Stefano Franscini 1, Lugano, per trattare il seguente ordine del giorno:

- 1º Relazione del consiglio di amministrazione
- A NUMERONE GELORISGIO UI AIRMINISTRAZIONE.
 29 Presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio chiusi al 31 dicembre 1969.
 30 Rapporto dell'ufficio di revisione.
- Approvazione del conto perdite e profitti e del bilancio e scarico agli amministratori.

Il rapporto di gestione, il conto perdite e profitti, il bilancio, il rapporto dell'ufficio di revisione e le pro-poste circa il risultato d'esercizio sono depositati, a disposizione degli azionisti, presso la Banca Solari & Blum S.A., via Vegezzi 1, Lugano. I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono depositare le loro azioni, entro e non

oltre lunedi 11 maggio 1970, presso la Banca Solari & Blum S.A., Lugano, contro rilascio del biglietto di ammissione all'assemblea.

Per il consiglio di amministrazione:

RUF KLEIN-COMPUTER — INFORMATION 4



Dasführt manche Firmen zur nüchternen Überlegung: Wäre für unsere Anforderungen ein Klein-Computer nicht eher das Richtige? Zum Beispiel RUF-PRAETOR! Mit Anschaffungs-kosten ab Fr. 28000.- Mit einer optimalen Ausnützung seiner Leistung, die übrigens nicht klein ist. Und noch etwas Wichtiges: Zur einfachen Bedienung gesellt sich der unbestreitbare Vorzug des Buchens auf Konto-blätter. Die Umstellung vollzieht sich also absolut organisch und ohne harte Eingriffe in die bestehende Organisation.

Warum nicht einmal das ganze Problem studieren und den RUF-PRAETOR prüfen vor allem, wenn Sie nicht auf eine Anlage

Wert legen, die in der Sekunde 100000 oder gar 1 Million 18stellige Zahlen addiert?

<u>Aber:</u> vielleicht brauchen Sie noch gar keinen

Computer, sondern Arbeitsgeräte, die mechanisch und elektrisch die Arbeit in Ihrem Betrieb übersichtlich, zuverlässig, rationell, sauber und klar erledigen. Auch in einem solchen Falle profitieren Sie vom breiten RUF-Programm, angefangen beim Handapparat über die RUF-Portable, den RUF-Intromat bis zum leistungsfähigen RUF-Intracont, dem rechnenden Buchungsautomaten.

Es lohnt sich bestimmt, mit uns einmal unver-bindlich über das Thema «Rationell buchen» zu sprechen, wobei dieser Begriff sehr indivi-

Franken.

duell - ganz aus der Sicht des einzelnen Unternehmens — auszulegen ist. Und da wissen unsere Organisatoren wirklich Bescheid. Darum: RUFEN Sie RUF.



RUF-BUCHHALTUNG Aktiengesellschaft 8048 Zürich

Badenerstrasse 595, Tel. 051-546400

Alteingesessenes, gutfundiertes Industrieunternehmen der Maschinen- und Metall-

zur Sicherstellung seiner langfristigen Zukunft, Finanzbedarf einige Millionen

Interessenten erhalten weitere Angaben unter Chiffre M 70232 Publicitas AG Bern.

verarbeitungsbranche bei Zürich sucht

Anschluss an Konzern

Weitere Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen



Jagdpacht-Steigerung

Das Jagdrevier Gipf-Oberfrick

wird Samstag, den 9. Mai 1970, 10 Uhr, wird Samstag, den 9. Mai 1970, 10 Ort, im Gemeindehaus Gipl-Oberfrick, zur Neupacht pro 1970/78 versteigert. Die gesamte Revierfläche beträgt 1025 ha, davon sind 381 ha Wald und 80 ha überbautes Gebict. Der Schatzungswert beträgt Fr. 10 661.—.

Bewerber und Interessenten sind zur Steigerung freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat

Nichtigkeitserklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG, Zürich

Nr. 11178

wird vermisst. Der Gläubiger wird über das Guthaben verfügen, sofern der all-fällige Inhaber des Heftes dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürich, 23. April 1970

Bank Prokredit AG, Zürich

PATENTE **KIRCHHOFER** RYFFEL & CO.

8001 Zürich, Bahnho Telefon (051) 23 38 74

Schlechte Luft* Lunos Ventilatoren Riello Klimageräte

helfen. Telefonieren Sie ANSON AG, Züri Generalvertretung Alfred Escherstr. 5 051 36 61 31 und Ihr Elektrofachgeschäf



Inserieren bringt Erfolg!

Wegen Umstellung günstig zu ver-kaufen

NCR-Buchungsmaschine Kl. 3000

mit 2 Saldier- und 4 Addierwerken (Programme durch Steuerschienen au-tomatisch gesteuert) und zwei dazu-gehörenden Stahlpultsockeln. Absolut betriebsbereit und zuverlässig funktionierend.

Tel. (051) 26 16 30 TOTAL-ERDOEL AG Nordstrasse 19, 8035 Zürich.

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Voreitrablung auf ungere Postscheck. Fr. 2.20 (Forto integritien) det Vor-einzahlung auf unsere Postcheck-rechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigun-gen dieser Einzahlungen nicht er-wünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une bro-chure de 40 pages qui peut être ob-tenue au prix de fr. 2.20 (port com-pris) moyennant versement préalable a notre compte de chêques postaux 30-520. Afin d'éviter des malenten-dus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne



Einem Angestellten mit Sinn für Zahlen, Freude an rechnerischen Arbeiten und buchhalterischen Grundkenntnissen, können wir in unserer

Kontokorrentbuchhaltung

eine verantwortungsvolle Aufgabe bieten. Die Bewerber haben – bei entsprechenden Fähigkeiten – die Möglichkeit, ein kleines Team zu führen. Wer keine Bankpraxis besitzt, den werden wir gründlich in die zu übernehmenden Aufgaben einführen.

Senden Sie uns die üblichen schriftlichen Unterlagen oder telefonieren Sie unserem Herrn Nold (intern 2598), der gerne weitere Auskünfte erteilt.

Schweizerische KREDITANSTALT

Personalabteilung, 8021 Zürich, Telefon 051 29 2811

EXPERTA Fiduciaire SA

Révisions Organisation d'entreprises **Questions fiscales**

Zurich Berne Stockerstr. 38 (051) 25 74 48

Lausanne Zoug Engelgasse 11 Effingerstr. 55 Bellefontaine 2 Zeughausgasse 7 Tel. 061/42 35 88 (031) 25 55 44 (021) 23 66 66 (042) 21 98 68

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Wir sucleu einer auten Buchlo

zur Besorgung der ganzen Buchhaltung (Ruf-Maschinenbuchhaltung Intromat 54) samt Nebenarbeiten wie Wust-Abrechnungen,

Wenn Sie diese Aufgabe anspricht, senden Sie bitte eine kurze Offerte mit handschriftlichem Brief und Lebenslauf an unseren Chef, Hrn.W.H.Looser, 8006 Zürich Frohburgstr. 17 Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen I

Sie finden bei uns einen seibständigen, interessanten und ausbaufähligen Posten und werden sorgfältig in ihre Arbeit eingeführt; gutes Salär und Sozialieistungen; angenehm Zusammenarbeit in kleinerer Handelsfirma mit grossem Umsatz.



WALTER H. LOOSER + CO. Metallurgische Produkte
8023 Zürich Elisabethenstr.22
Telefon 051 25 12 46